



# *CD-S700*

---

## *Compact Disc Player*

OWNER'S MANUAL  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
使用说明书

# CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this sound system in a well ventilated, cool, dry, clean place – away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold. Allow ventilation space of at least 10 cm (3 15/16 in) on the top, 10 cm (3 15/16 in) on the left and right, and 10 cm (3 15/16 in) on the back of this unit.
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit where foreign objects may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
  - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
  - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
  - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use force on switches, knobs and/or cables.
- 10 When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish.
- 12 Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- 13 To prevent damage by lightning, keep the power cable disconnected from a wall outlet or the unit during a lightning storm.
- 14 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- 15 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the power cable from the wall outlet.
- 16 Install this unit near the wall outlet and where the power cable can be reached easily.
- 17 Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section in this manual on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 18 Before moving this unit, press POWER to turn off this unit and then disconnect the power cable from the wall outlet.
- 19 The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or like.
- 20 **VOLTAGE SELECTOR** (Asia and General models only)  
The VOLTAGE SELECTOR on the rear panel of this unit must be set for your local main voltage BEFORE plugging into the wall outlet. Voltages are:  
.....AC 110/120/220/230-240 V, 50/60 Hz

As long as this unit is connected to the wall outlet, it is not disconnected from the AC power source even if you turn off this unit by POWER.

**WARNING**  
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

**LASER SAFETY**  
This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

**DANGER**  
This unit emits visible laser radiation when open. Avoid direct eye exposure to beam. When this unit is plugged into the wall outlet, do not place your eyes close to the opening of the disc tray and other openings to look into inside.

The laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.

# CONTENTS

## INTRODUCTION

<b>FEATURES</b> .....	2
<b>SUPPLIED ACCESSORIES</b> .....	2
<b>CONTROLS AND FUNCTIONS</b> .....	3
Front panel.....	3
Front panel display .....	4
Remote control.....	5
Installing batteries in the remote control .....	6
Using the remote control .....	6

## PREPARATION

<b>CONNECTIONS</b> .....	7
Connecting your amplifier.....	7
Connecting the supplied power cable.....	8
Connecting USB devices.....	8

## OPERATION

<b>BASIC OPERATION</b> .....	9
Starting playback .....	9
Pausing playback .....	10
Stopping playback .....	10
Turning off the power.....	10
Playing back a desired track .....	10
To improve audio quality (PURE DIRECT mode) .....	10
Skipping to the beginning of a desired track .....	11
Advancing or reversing playback rapidly.....	11
Changing front panel display.....	12
Changing the brightness of the front panel display .....	12
<b>RANDOM-SEQUENCE PLAY</b> .....	13
<b>REPEAT PLAY</b> .....	13
Repeating a selected item .....	13
Repeat A-B .....	14
<b>PROGRAM PLAY</b> .....	15
Stopping program playback.....	16
Clearing programmed track .....	16

## ADDITIONAL INFORMATION

<b>NOTES ABOUT DISCS/MP3, WMA FILES</b> ....	17
<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	19
<b>SPECIFICATIONS</b> .....	20

### ■ About this manual

- ☞ indicates a tip for your operation.
- In this manual, audio CDs are referred to as “Audio CD”, MP3/WMA discs as “Data Disc”, and MP3/WMA files stored on the USB device as “USB”.
- This manual is printed prior to production. Design and specifications are subject to change in part as a result of improvements, etc. In case of differences between the manual and the product, the product has priority.

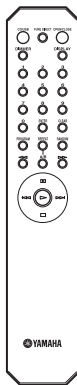
## FEATURES

- ◆ Optical Digital Output
- ◆ Coaxial Digital Output
- ◆ CD-R, CD-RW Disc Playability  
(For details, refer to page 17.)
- ◆ MP3, WMA Disc Playability
- ◆ MP3, WMA File Playability Stored on USB Device
- ◆ Program Play (Audio CD only)
- ◆ Random-Sequence Play
- ◆ Single Track/Entire Disc Repeat Play
- ◆ Repeat A-B Play (Audio CD only)
- ◆ Adjustable Display Information and Brightness
- ◆ PURE DIRECT Function

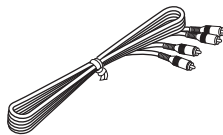
## SUPPLIED ACCESSORIES

Please check that you received all of the following parts:

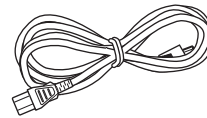
**Remote control**



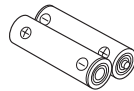
**RCA stereo cable**



**Power cable**

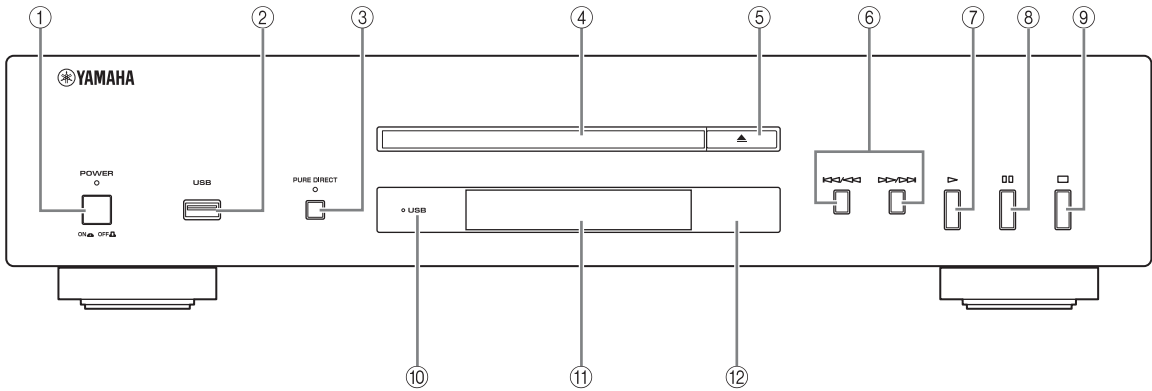


**Batteries (x 2)  
(AA, R6, UM-3)**



# CONTROLS AND FUNCTIONS

## Front panel



### ① POWER

Press to turn the power to ON/OFF.



The POWER indicator above lights up when this unit is turned on.

### ② USB port

Connect your USB device. See page 8 for details.

### ③ PURE DIRECT

Turn PURE DIRECT mode on or off to improve audio quality.



The PURE DIRECT indicator above lights up when this unit is in PURE DIRECT mode. See page 10 for details.

### ④ Disc tray

Load a disc.

### ⑤ (Open/Close)

Open or close the disc tray.

### ⑥ (Skip/Search backward),

### (Skip/Search forward)

/ : Skip to the next track.

/ : Skip back to the beginning of the current track.

/ (twice): Skip to the previous track.

Press and hold / or / to search backward/ forward.



Each time you press and hold / or / , the search speed increases by 2 levels.

### ⑦ (Play)

Start playback.

### ⑧ (Pause)

Pause playback. Press or to resume playback.

### ⑨ (Stop)

Stop playback.

### ⑩ USB indicator

Lights on/off when this unit is in USB/disc mode, and blinks when this unit is reading the USB device.

### ⑪ Front panel display

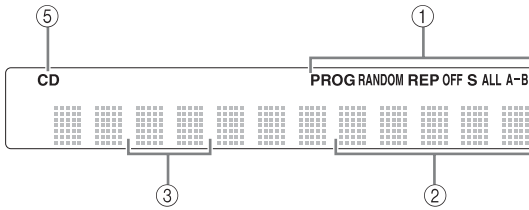
Shows the current status of this unit.

### ⑫ Remote control sensor

Receives signals from the remote control.

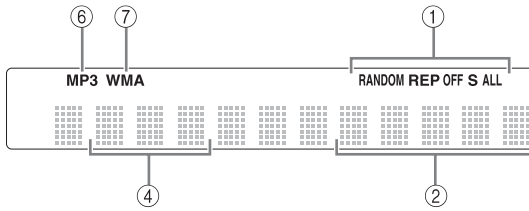
## Front panel display

### Audio CD

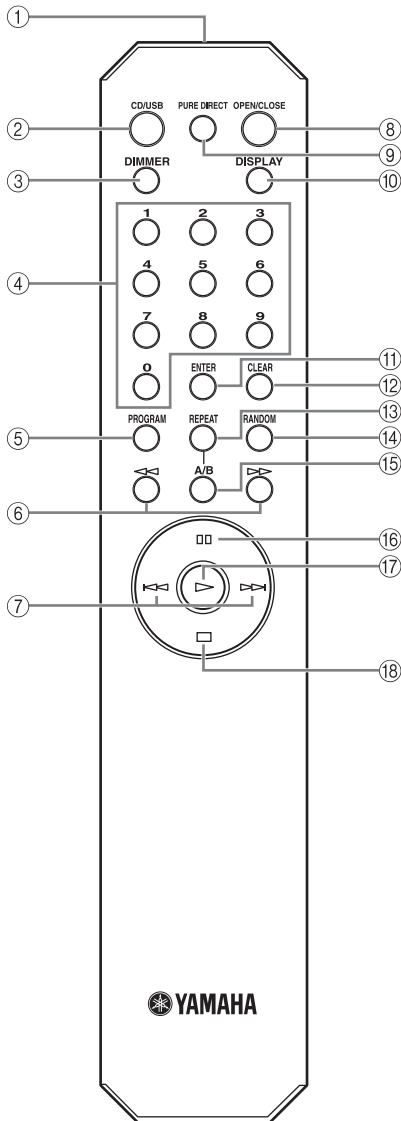


- ① Lights up the icon for the selected playback mode.
- ② Shows the time displays. (Refer to page 12.)
- ③ Shows the track number selected or being played back.
- ④ Shows the file number.
- ⑤ Lights up when this unit is in disc mode (refer to page 9) and also when an Audio CD is recognized on the tray.
- ⑥ Lights up when MP3 file is played back.
- ⑦ Lights up when WMA file is played back.

### Data Disc USB

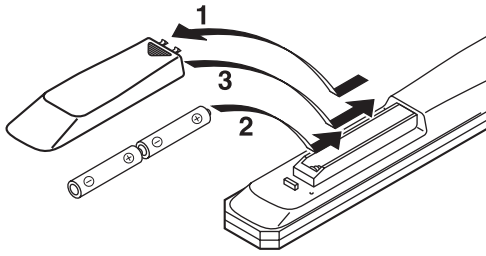


## Remote control



- ① **Infrared signal transmitter (p. 6)**  
Send infrared signals to this unit.
- ② **CD/USB (p. 9)**  
Switch between disc mode and USB mode.
- ③ **DIMMER (p. 12)**  
Select brightness level for the front panel display.
- ④ **Numeric buttons (p. 10)**  
Select a track directly.
- ⑤ **PROGRAM (p. 15)**  
Turn program mode on or off.
- ⑥ **◀◀/▶▶ (Search backward/forward) (p. 11)**  
Search tracks backward/forward.
- ⑦ **⏮/⏭ (Skip backward/forward) (p. 11)**  
Skip to the next/previous track or skip back to the beginning of the current track.
- ⑧ **OPEN/CLOSE (p. 9)**  
Open or close the disc tray.
- ⑨ **PURE DIRECT (p. 10)**  
Turn PURE DIRECT mode on or off.
- ⑩ **DISPLAY (p. 12)**  
Switch the time display.
- ⑪ **ENTER (p. 15)**  
Confirm the track number when this unit is in program input mode.
- ⑫ **CLEAR (p. 16)**  
Clear programmed track.
- ⑬ **REPEAT (p. 13)**  
Repeat playback of a single track or all tracks.
- ⑭ **RANDOM (p. 13)**  
Set random-sequence play.
- ⑮ **A/B (p. 14)**  
Set repeat A-B.
- ⑯ **⏸ (Pause) (p. 10)**  
Pause playback.
- ⑰ **▶ (Play) (p. 9)**  
Start playback.
- ⑱ **⏹ (Stop) (p. 10)**  
Stop playback.

## Installing batteries in the remote control



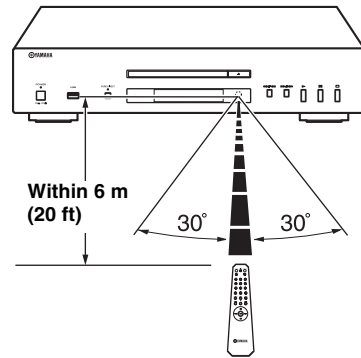
- 1** Press the ▼ part and slide the battery compartment cover off.
- 2** Insert two supplied batteries (AA, R6, UM-3) according to the polarity markings (+ and -) on the inside of the battery compartment.
- 3** Slide the cover back until it snaps into place.

### ■ Notes on batteries

- Change both batteries when the operation range of the remote control decreases.
- Use AA, R6, UM-3 batteries.
- Make sure that the polarities are correct. See the illustration inside the battery compartment.
- Remove the batteries if the remote control is not to be used for an extended period of time.
- Do not use old batteries together with new ones.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Read the packaging carefully as these different types of batteries may have the same shape and color.
- If the batteries have leaked, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come into contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Do not throw away batteries with general house waste; dispose of them correctly in accordance with your local regulations.

## Using the remote control

The remote control transmits a directional infrared beam. Be sure to aim the remote control directly at the remote control sensor on the front panel of this unit during operation.



### ■ Handling the remote control

- The area between the remote control and this unit must be clear of large obstacles.
- Do not spill water or other liquids on the remote control.
- Do not drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following types of conditions:
  - high humidity, such as near a bath
  - high temperature, such as near a heater or a stove
  - extremely low temperatures
  - dusty places
- Do not expose the remote control sensor to strong lighting, in particular, an inverter type fluorescent lamp; otherwise, the remote control may not work properly. If necessary, position the unit away from direct lighting.

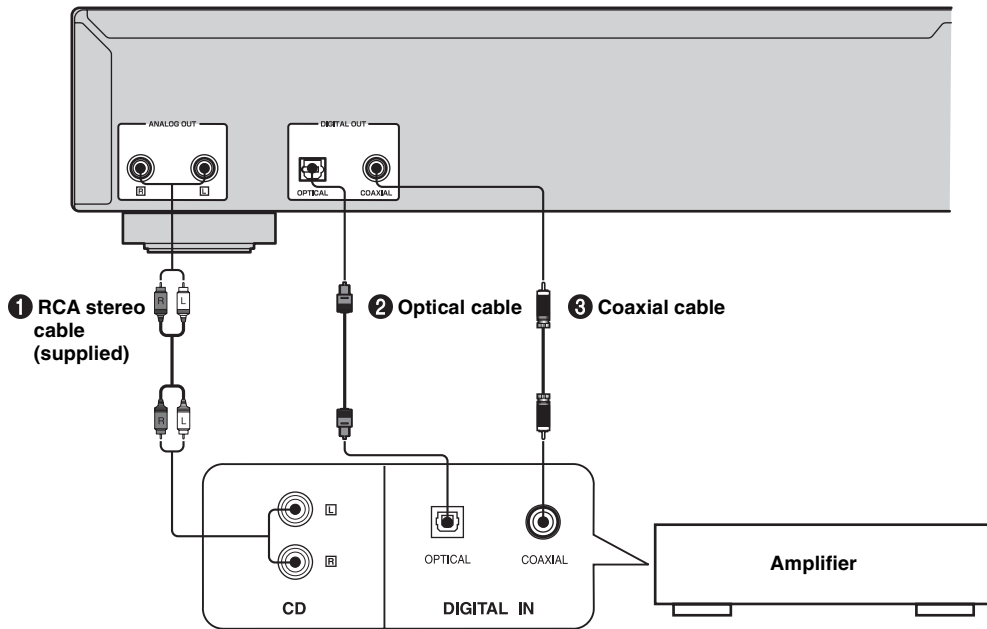


# CONNECTIONS

## Connecting your amplifier

### CAUTION

- Before making any connection, switch OFF the power to the unit, the amplifier and any other component.
- Connections should be made to the correct input terminals of the amplifier or another component.
- If the placement of this unit causes noise to another equipment, such as a tuner, move them further away from each other.



- The digital output is turned off when this unit is in PURE DIRECT mode.

To connect this unit to your amplifier, choose one of the ways listed below.

### When the ANALOG OUT terminals of this unit are used ( ① )

Connect these terminals to the CD (or AUX) terminals of the amplifier by using a supplied RCA stereo cable. For details concerning these connections, refer to the operation instructions of the amplifier being used.

- Be sure that the left (L) and right (R) of these terminals are connected to the corresponding (left and right) terminals of the amplifier or other component.

### When the DIGITAL OUT (OPTICAL) terminal of this unit is used ( ② )

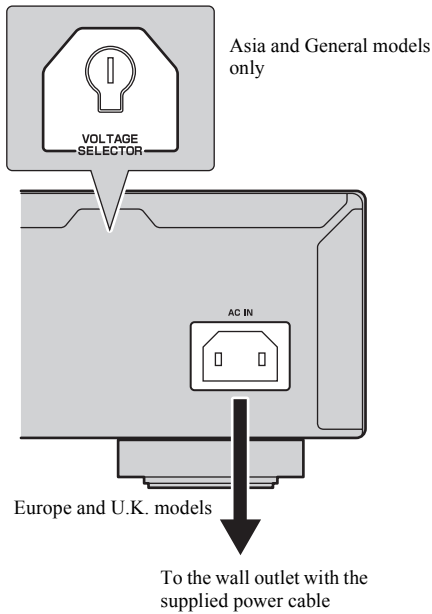
Connect this terminal to the optical input terminal of an amplifier with a commercially available optical cable.

- Use a reliable optical cable.

### When the DIGITAL OUT (COAXIAL) terminal of this unit is used ( ③ )

Connect this terminal to the digital input terminal of an amplifier with a commercially available coaxial cable.

## Connecting the supplied power cable



### ■ VOLTAGE SELECTOR (Asia and General models only)

The VOLTAGE SELECTOR on the rear panel of this unit must be set for your local main voltage BEFORE plugging the supplied power cable into the wall outlet. Improper setting of the VOLTAGE SELECTOR may cause damage to this unit and create a potential fire hazard.

Rotate the VOLTAGE SELECTOR clockwise or counterclockwise to the correct position using a straight slot screwdriver.

Voltages are as follows:

..... AC 110/120/220/230-240 V, 50/60 Hz

### ■ Connecting this unit to the wall outlet

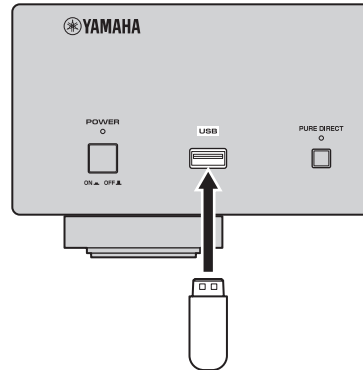
Plug the supplied power cable into the AC IN on the rear panel of this unit and then plug the power cable into the wall outlet after all other connections are complete.

## Connecting USB devices

This unit has a USB port and can access MP3 or WMA files saved on your USB device. Connect your USB device to the USB port on the front panel of this unit.

### CAUTION

Do not disconnect your USB device while playing back from the USB device, or when the USB indicator blinks.



### ■ Supported USB devices

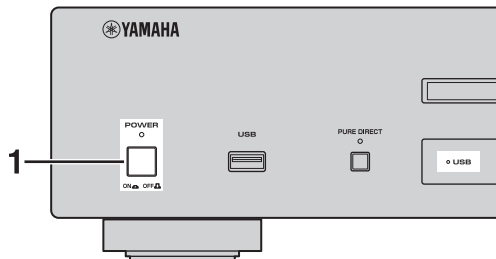
This unit supports USB mass storage class devices (e.g., flash memories, card readers or portable audio players) that use FAT16 or FAT32 format.

### Notes

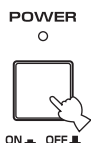
- Some devices may not work properly even if they meet the requirements.
- Do not connect devices other than USB mass storage class devices: USB chargers, USB hubs, PCs, external HDD, etc.
- When you insert two or more memory cards at the same time into a card reader connected to the USB port on this unit, only one of the memory cards is recognized.
- Yamaha and suppliers accept no liability for the loss of data saved on the USB devices connected to this unit. As a precaution, it is recommended that the files are made backup copies.
- Playability of and power supply to all kind of USB devices are not guaranteed.

This manual describes how to operate this unit by using the remote control. To operate this unit from the front panel, use the corresponding buttons on the front panel. The **Audio CD**, **Data Disc** and **USB** icons indicate music data formats that can be used in the operation.

# BASIC OPERATION



**1 Press POWER to turn on the power.**



**2 Press CD/USB to switch between disc mode and USB mode.**



When USB mode is selected, the USB indicator lights up, and when disc mode is selected, the USB indicator lights off.



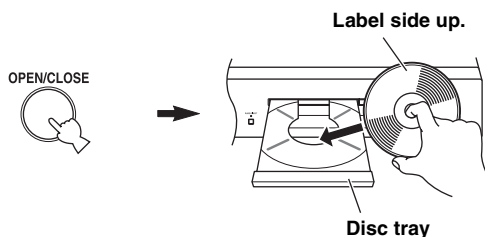
This setting is retained even if you turn off this unit.

## Starting playback

### ■ Playing back discs

**Audio CD**      **Data Disc**

**1 Press OPEN/CLOSE to open the disc tray, and load a disc.**



### Notes

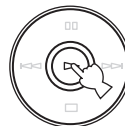
- When you load a disc, set the disc on the inside of the disc guides (4 marks on the disc tray).
- The disc may not be read correctly, if it is set incorrectly. In this case, open the disc tray and set the disc again.

**2 Press OPEN/CLOSE to close the disc tray.**



You can also close the disc tray by pressing  $\triangleright$ , a numeric button, or by pressing the front edge of the disc tray gently. If the tray is closed in one of these ways, playback starts automatically.

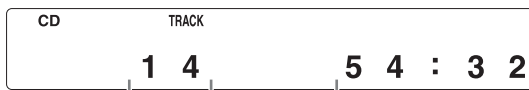
**3 Press  $\triangleright$  to start playback.**



For an Audio CD, playback starts from the first track, and for a Data Disc, in alphanumeric order by filename.

### Display information in step 2

#### Audio CD



Total number of tracks

Total recorded time of a disc

#### Data Disc



Total number of files


**■ Playing back USB devices**

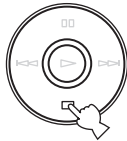
**USB**

**Connect your USB device to the USB port on the front panel. (For details, refer to page 8.)**

When USB mode is selected (USB indicator lights up), first filename is displayed in the front panel display (refer to page 12), and playback starts automatically in order by date and time of creation if playable files are in the USB device.

**To disconnect USB devices**

Press  to stop playback, and then disconnect the USB device.



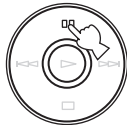
**Note**



Do not disconnect your USB device while playing back from the USB device, or when the USB indicator blinks.

**Pausing playback**

**Audio CD**   **Data Disc**   **USB**

Press .

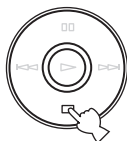



To resume playback, press  again (or press .

**Stopping playback**

**Audio CD**   **Data Disc**   **USB**

Press .



If you press  again, playback starts from the first track.

**Turning off the power**

**Press POWER again.**

If you turn off the power when disc mode is selected, the next time you turn the power on, playback starts automatically of the disc on the tray. If you turn off the power when USB mode is selected, playback will start automatically of the USB device connected.

**Playing back a desired track**

**Audio CD**

**Select a desired track by using the numeric buttons.**

Example: To select track number 12  
Press “1”, and then press “2”.



Following information is displayed.



Playback starts in 2 seconds.

**Note**

This operation is not available for Data Disc and USB.



You can also select and playback a desired track during playback.

**To improve audio quality (PURE DIRECT mode)**

**Audio CD**   **Data Disc**   **USB**

**Press PURE DIRECT.**



This unit is set to PURE DIRECT mode.

- The PURE DIRECT indicator lights up.
- The digital output is turned off.
- The front panel display is turned off and only the minimum required indicators and messages are displayed during playback.

**Note**

Connect using the ANALOG OUT terminals when you use PURE DIRECT mode (refer to page 7).



- Press **PURE DIRECT** again to turn off PURE DIRECT mode.
- This setting is retained even if you turn off this unit.

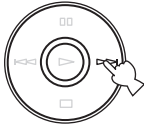
## Skipping to the beginning of a desired track

Audio CD

Data Disc

USB

To play back from the beginning of the next track, press **▶▶** once.



To play back from the beginning of the current track, press **◀◀** once.



To play back from the beginning of the previous track, press **◀◀** twice.



- These operations can also be performed for Data Disc/USB.
- These operations can also be performed when the unit is paused.
- These operations can also be performed using **◀◀◀◀/◀◀◀◀** and **▶▶▶▶/▶▶▶▶** on the front panel.

## Advancing or reversing playback rapidly

Audio CD

Data Disc

USB

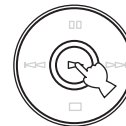
To advance rapidly, press **▶▶▶▶** once during playback.



To reverse rapidly, press **◀◀◀◀** once during playback.



To resume playback, press **▶** at the desired point.



- These operations can also be performed for Data Disc/USB.
- The sound can be heard (although slightly garbled) during these operation in either direction. This is convenient for locating a precise position within a track, or for reviewing the contents quickly. Sound may not be heard depending on the MP3/WMA file.
- Each time you press **◀◀◀◀** or **▶▶▶▶**, the search speed increases by 2 levels.
- These operations can also be performed pressing and holding **◀◀◀◀/◀◀◀◀** or **▶▶▶▶/▶▶▶▶** on the front panel for more than 2 seconds.

## Changing front panel display

### ■ When playing back an Audio CD

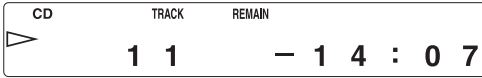
**Audio CD**

You can select the following front panel displays (① - ③) by pressing **DISPLAY**.

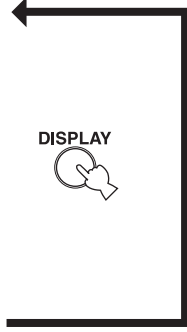
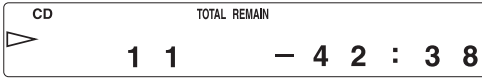
① Elapsed time of the current track (Default)



② Remaining time of the current track



③ Remaining time of the disc



### ■ When playing back a Data Disc or USB device

**Data Disc**

**USB**

You can temporarily display the filename by pressing **DISPLAY**.

These front panel display examples are for an MP3 file.

① Elapsed time of the current track



② Filename\*



Returns to the normal display after displaying a filename.

\* 28 characters maximum

**Note**

This unit can only show alphanumeric characters.

## Changing the brightness of the front panel display

Press **DIMMER** to change the brightness level for the front panel display.



Each time you press **DIMMER**, the brightness level changes in the following order:  
Max (brightest) → Level1 (default) → Level2 → Level3 (darkest) → Max

**Notes**

- Brightness is slightly decreased during playback, except when the level is set to maximum.
- Brightness may temporarily be decreased for some operations, except when the level is set to maximum.
- This setting is retained even if you turn off this unit.

# RANDOM-SEQUENCE PLAY

Audio CD

Data Disc


USB

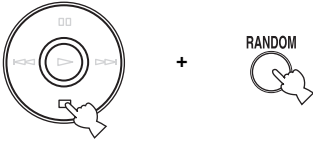
You can play back the tracks in random sequence.

## Note

These operations can also be performed for Data Disc/USB.

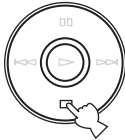
### To perform random-sequence play

Press , and then, **RANDOM**.



### To cancel random-sequence play

Press .



# REPEAT PLAY

## Repeating a selected item

Audio CD

Data Disc

USB

You can play back a single track or all tracks repeatedly by pressing **REPEAT** during playback. The repeat playback mode changes each time you press **REPEAT**.

### S (Single repeat)

A single track is played back repeatedly.

### ALL (Full repeat)

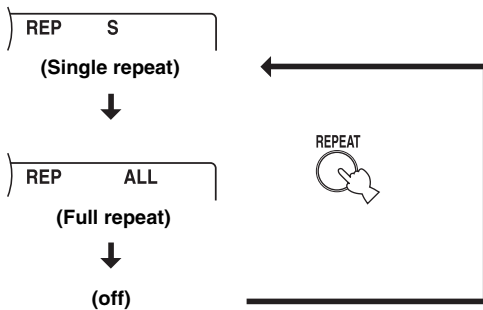
All tracks (the entire disc) are played back repeatedly.

## Note

These operations can also be performed for Data Disc/USB.



Repeat play also works for program play and random-sequence play.

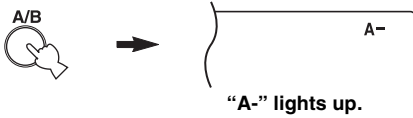


## Repeat A-B

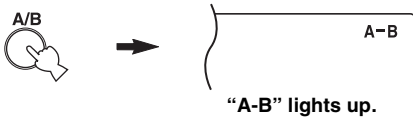
### Audio CD

You can repeat a specified section of a track by pressing **A/B** during playback to set two points (start and end points).

#### 1 Press **A/B** to select the start point of repeat play.



#### 2 Press **A/B** to select the end point of repeat play.



The selected section is played back repeatedly.

#### To cancel repeat A-B

Press **A/B** again to make “A-B” disappear from the front panel display.

#### Notes

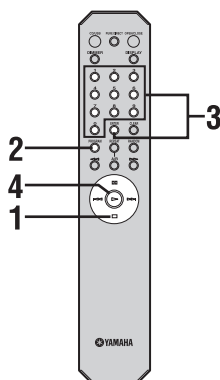
- You cannot set repeat A-B from one track to another track.
- This operation is not available for Data Disc and USB.
- If you stop playback by pressing  $\square$ , repeat A-B is canceled.
- You cannot use repeat A-B when this unit is in PURE DIRECT mode.



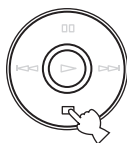
# PROGRAM PLAY

## Audio CD

You can customize the playback order of up to 50 tracks stored on an Audio CD. This operation is not available for Data Disc and USB.



**1** Press to stop playback.



**2** Press **PROGRAM**.



CD	TRACK	PROG
P 0 0	0 0 0	: 0 0

- In this mode, the front panel display shows as normally, even when this unit is in PURE DIRECT mode.

This unit is set to program input mode.

**3** Program a desired track by pressing the corresponding numeric button and **ENTER**.



+



Following information is displayed.  
When you press "6":

CD	TRACK	PROG
-	6	0 0 0 : 0 0

The selected track number

When you press **ENTER**:

CD	PROG
P 0 1	0 0 1 : 3 3

Total number of tracks currently programmed

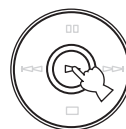
Total time of the tracks currently programmed

Repeat this operation to program more tracks.  
You can select the same track again.

### Note

Pressing **PROGRAM** in program input mode exits to normal playback mode, though programmed tracks are stored.

**4** Press to start program play.



Following information is displayed.

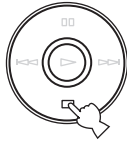
CD	TRACK	PROG
▶	6	0 : 0 2


Current track

Elapsed time of the current track

## Stopping program playback

Press .



To restart program play, press  after pressing **PROGRAM**.

Playback starts from the first programmed track number.

## Clearing programmed track

There are several methods, as described below.

- Clearing the last programmed track**  
 Press **CLEAR** during program input mode.



Following information is displayed.

CD	PROG
P 0 5	0 1 8 : 5 4
Total number of the tracks currently programmed	Total time of the tracks currently programmed

The last programmed track is cleared.

- Clearing all programmed tracks**  
 Press **CLEAR** after exiting program input mode.



Following information is displayed.

CD
P G M C L E A R

All programmed tracks are cleared.  
 The display is turned off after 2 seconds.

### Note

Switching to USB mode, opening the disc tray or switching off the **POWER** clears all programmed tracks.

# NOTES ABOUT DISCS/MP3, WMA FILES

## ■ Discs playable with this unit

### Audio CD      Data Disc

This player is designed for playing back compact discs bearing the marks shown below. Never attempt to load any other type of disc into the unit. The unit can also play back 8-cm (3-inch) compact discs.



.... **Compact discs (digital audio)**  
The most popular discs for commercially available audio CDs.



.... **CD-R, CD-RW digital audio discs**  
Music CDs made by copying onto a CD-R or CD-RW (including MP3 or WMA format files).



#### Notes

- Be sure to use a CD-R or CD-RW disc made by a reliable manufacture.
- Be sure to use a CD-R or CD-RW disc which has at least one of the following phrases on the disc or disc case.  
FOR CONSUMER USE  
FOR CONSUMER USE  
FOR MUSIC USE ONLY
- Be sure to use a finalized CD-R or CD-RW disc.



.... **CD-TEXT discs**  
The discs recorded with text data such as album titles, track titles and artist names. Though these discs can be played back with ordinary CD players, the text data is not displayed.

#### Note

This compact disc player may not be able to play back some CD-RW discs or discs on which recording was not made correctly.

#### To prevent a malfunction of this unit:

- Do not use any nonstandard shaped disc (heart, etc.) available on the market because it might damage the unit.
- Do not use a disc with tape, stickers, or paste on it. If you use such a disc, the disc may get stuck in the unit, or damage to the unit may result.



## ■ About MP3 and WMA files

### Data Disc      USB

You can play back MP3 and WMA files recorded on a CD-R/CD-RW and those stored on a USB device.

## MP3

MP3 is a standard technology and format for compressing an audio sequence into a small-sized file. However, the original level of sound quality is preserved during playback.

The playable formats are:

- MPEG-1 Audio Layer-3  
Bitrate\*: 32-320 kbps  
Sampling frequency: 44.1/48/32 kHz
- MPEG-2 Audio Layer-3, 2  
Bitrate\*: 8-160 kbps  
Sampling frequency: 24/22.05/16 kHz
- MPEG-2.5 Audio Layer-2  
Bitrate\*: 8-160 kbps  
Sampling frequency: 12/11.025/8 kHz

\* Variable bitrate is supported.

## WMA

“WMA (Windows Media Audio)” is a Microsoft file format for encoding digital audio files similar to MP3 though can compress files at a higher rate than MP3.

The playable formats are:

- Version 8
- Version 9 (Standard and variable bitrates are supported. Professional and Lossless are not supported.)
- High Profile  
Bitrate\*: 32-320 kbps  
Sampling frequency: 48/44.1/32 kHz
- Mid Profile  
Bitrate: 16-32 kbps  
Sampling frequency: 22.05/16 kHz

\* Both constant and variable bitrates are supported.

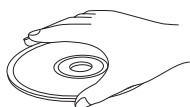
#### Notes

- Playback for Data Disc starts in alphanumeric order.
- Playback for USB starts in order by date and time of creation.
- Copyright-protected WMA (DRM) files cannot be played back by this unit.
- The disc must be ISO9660 compatible.
- The maximum file and folder numbers are as follows.

	Data Disc	USB
Maximum file number	512	999
Maximum folder number	255	255
Maximum file number per folder	511	255

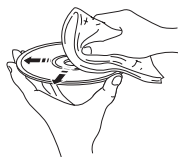
## ■ Notes about handling compact discs

- Always handle a disc with care so that its surface is not scratched.



- Compact discs are not subjected to wear during playback, but damage to the disc surface when the disc is being handled can adversely affect the disc playback.
- Be sure to use a felt-tip pen or similar writing tool when writing on the label side of the disc. Do not use a ballpoint pen, pencil, or other hard-tipped writing tool, as these may damage the disc and may adversely affect the disc playback.
- Do not warp discs.
- When a disc is not being used, remove it from the unit and store in an appropriate case.
- When removing or storing a disc, be careful not to scratch the playing surface.
- Compact discs are not affected by small particles of dust or fingerprints on their playing surface, but even so they should be kept clean. Wipe by using a clean, dry cloth.

Do not wipe with a circular motion; wipe straight outward from the center.



- Do not try to clean the disc's surface by using any type of disc cleaner, record spray, anti-static spray or liquid, or any other chemical-based liquid because such substances might irreparably damage the disc's surface.
- Do not expose discs to direct sunlight, high temperature or high humidity for a long period of time, as these might warp or otherwise damage the disc.



## To play back an 8-cm (3-inch) CD

Place it in the inner recessed area of the disc tray. Do not put a normal (12-cm) CD on top of an 8-cm (3-inch) CD.

# TROUBLESHOOTING

If the unit fails to operate normally, check the following points to determine whether the problem can be corrected by the simple measures suggested. If it cannot be corrected, or if the problem is not listed in the Problems column, disconnect the power cable and contact your authorized Yamaha dealer or service center for help.

Problems	Possible Causes	Solutions	Refer to page
<b>This unit fails to turn on.</b>	The power cable is not connected to the AC IN inlet on the rear panel or not plugged in the wall outlet.	Connect the power cable firmly.	8
<b>The disc tray does not close completely.</b>	A foreign object is obstructing the tray.	Carefully check the disc tray and remove the foreign object.	—
<b>Disc playback does not start.</b>	The disc is damaged.	Check the disc carefully; replace it if necessary.	—
	There is moisture on the laser pickup.	Wait 20 to 30 minutes after switching on the unit ON before trying to play back a disc.	—
	The disc is loaded upside down.	Reload the disc with the label side up.	9
	The disc is dirty.	Clean the disc.	18
	The format of the MP3 or WMA file is not compatible with this unit.	Replace the disc with a correctly recorded disc playable with this unit.	17
	The CD-RW (ReWritable) disc is not recorded correctly.	Replace the disc with a correctly recorded disc playable with this unit.	17
	The disc is a non-standard disc not playable with this unit.	Replace the disc with a correctly recorded disc playable with this unit.	17
	This unit is in USB mode.	Switch to disc mode by pressing <b>CD/USB</b> .	5, 9
<b>USB playback does not start.</b>	Improper USB device connections.	Connect the USB device again.	8
	The format of the MP3 or WMA file is not compatible with this unit.	Replace the file with a correctly recorded file playable with this unit.	17
	This unit is in disc mode.	Switch to USB mode by pressing <b>CD/USB</b> .	5, 9
<b>Playback is delayed, or begins at the wrong place.</b>	The disc may be scratched or damaged.	Check the disc carefully; replace it if necessary.	18
<b>No sound.</b>	Improper output cable connections.	Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective.	7
	Improper amplifier operation.	Set the amplifier controls to the correct input selection.	—
<b>Sound of a component connected to the DIGITAL OUT jacks is not played.</b>	PURE DIRECT is turned on.	Turn PURE DIRECT off. Or make an analog connection.	10
<b>Sound “skips”.</b>	This unit is being subjected to vibrations or impacts.	Relocate this unit.	—
	The disc is dirty.	Clean the disc.	18
<b>Sound “hums”.</b>	Improper cable connections.	Securely connect the audio cables. If the problem persists, the cables may be defective.	7
<b>Noise from a nearby tuner.</b>	The tuner is too close to this unit.	Move the tuner and this unit farther apart.	—
<b>Noise from inside of the disc tray.</b>	The disc may be warped.	Replace the disc.	—

<b>Problems</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>Solutions</b>	<b>Refer to page</b>
<b>The remote control does not work or function properly.</b>	Wrong distance or angle.	The remote control functions within a maximum range of 6 m (20 ft) and no more than 30 degrees off-axis from the front panel.	6
	Direct sunlight or lighting (from an inverter type of fluorescent lamp, etc.) is striking the remote control sensor of this unit.	Reposition this unit.	—
	The batteries are weak.	Replace all batteries.	6

## SPECIFICATIONS

### Audio Section

- Frequency response ..... 2 Hz - 20 kHz, ± 0.5 dB
- Harmonic distortion + noise (1 kHz) ..... 0.002 % or less
- S/N ratio ..... 110 dB or more
- Dynamic ..... 100 dB or more
- Output voltage (1 kHz, 0 dB)..... 2.0 ± 0.3 V

### Laser Diode Properties

- Material ..... GaAlAs
- Wavelength ..... 790 nm
- Laser Output..... max. 1.23 μW\*

\* This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block.

### General

- Power requirements
  - U.S.A. and Canada models.....AC 120 V, 60 Hz
  - Australia model ..... AC 240 V, 50 Hz
  - Europe and U.K. models ..... AC 220-240 V, 50 Hz
  - Asia and General models.....AC 110-120/220-240 V, 50/60 Hz
  - Korea model ..... AC 220 V, 60 Hz
  - China model.....AC 220 V, 50 Hz
- Power consumption ..... 16 W
- Dimensions (W × H × D) ..... 435 × 96 × 300 mm
- Weight ..... 6.2 kg

Please note that all specifications are subject to change without notice.



# PRECAUCIÓN: LEA LAS INDICACIONES SIGUIENTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.

- 1 Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- 2 Instale este sistema de sonido en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibración, polvo, humedad y/o frío. Deje un espacio de ventilación de 10 cm como mínimo en la parte superior de la unidad, 10 cm por los lados derecho e izquierdo y 10 cm por la parte trasera.
- 3 Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- 4 No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 5 Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
  - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
  - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
  - Recipientes con líquidos, porque pueden caer y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- 6 No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 7 No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- 8 No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- 9 No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- 10 Cuando desconecte el cable de la alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- 11 No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado.
- 12 Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- 13 Para evitar daños debidos a rayos, durante una tormenta eléctrica, mantenga el cable de alimentación desconectado de la toma de corriente de la pared o de la unidad.
- 14 No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- 15 Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (es decir, cuando se ausente de casa por vacaciones, etc.) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- 16 Instale esta unidad cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación de CA.
- 17 Asegúrese de leer la sección “SOLUCIÓN DE PROBLEMAS” del manual del usuario sobre los errores comunes de operación antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- 18 Antes de trasladar este aparato, pulse POWER hacia abajo para desconectar la alimentación del mismo, y luego desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente de CA.
- 19 Las pilas no deberán exponerse a un calor excesivo como, por ejemplo, la luz solar directa, el fuego o algo similar.
- 20 **VOLTAGE SELECTOR**  
(Solo para modelos de Asia y Generales)  
El selector VOLTAGE SELECTOR del panel posterior de este aparato deberá ponerse en la posición correspondiente a la tensión empleada en su localidad ANTES de conectar el aparato a la red de alimentación de CA. Las tensiones son:  
..... CA 110/120/220/230–240 V, 50/60 Hz

Aunque usted apague esta unidad con POWER, esta unidad no se desconectará de la fuente de alimentación de CA mientras esté conectada a la toma de CA.

**ADVERTENCIA**  
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

## SEGURIDAD CONTRA LA RADIACIÓN LÁSER

Esta unidad utiliza rayos láser. Debido a la posibilidad de que se produzcan daños en los ojos, la extracción de la cubierta de la unidad o las reparaciones solamente deberán ser realizadas por un técnico cualificado.

## PELIGRO

Esta unidad emite radiación láser visible cuando se abre. Evite la exposición directa a los rayos láser. Cuando se conecte esta unidad a una toma de corriente no acerque sus ojos a la abertura de la bandeja del disco ni a otras aberturas para mirar al interior.

El componente láser de este producto es capaz de emitir radiación que sobrepasa el límite establecido para la clase 1.



# ÍNDICE

## INTRODUCCIÓN

<b>CARACTERÍSTICAS .....</b>	<b>2</b>
<b>ACCESORIOS SUMINISTRADOS .....</b>	<b>2</b>
<b>CONTROLES Y FUNCIONES.....</b>	<b>3</b>
Panel delantero.....	3
Pantalla del panel delantero .....	4
Control remoto.....	5
Instalación de las pilas en el control remoto.....	6
Uso del control remoto .....	6

## PREPARACIÓN

<b>CONEXIONES .....</b>	<b>7</b>
Conexión del amplificador .....	7
Conexión del cable de alimentación suministrado .....	8
Conexión de dispositivos USB.....	8

## FUNCIONAMIENTO

<b>FUNCIONAMIENTO BÁSICO.....</b>	<b>9</b>
Inicio de la reproducción .....	9
Para hacer una pausa en la reproducción.....	10
Para parar la reproducción.....	10
Para desconectar la alimentación.....	10
Para reproducir una pista deseada.....	10
Para mejorar la calidad del audio (modo PURE DIRECT) .....	11
Para saltar al principio de la pista deseada .....	11
Para avanzar o retroceder rápidamente durante la reproducción .....	11
Cambio de la pantalla del panel delantero.....	12
Para cambiar el brillo de la pantalla del panel delantero.....	12
<b>REPRODUCCIÓN ALEATORIA.....</b>	<b>13</b>
<b>REPETICIÓN DE LA REPRODUCCIÓN.....</b>	<b>13</b>
Repetición de un elemento seleccionado.....	13
Repetición A-B .....	14
<b>REPRODUCCIÓN PROGRAMADA .....</b>	<b>15</b>
Para parar la reproducción programada.....	16
Para borrar la pista programada.....	16

## INFORMACIÓN ADICIONAL

<b>NOTAS SOBRE LOS DISCOS/ARCHIVOS</b>	
<b>MP3 Y WMA .....</b>	<b>17</b>
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....</b>	<b>19</b>
<b>ESPECIFICACIONES.....</b>	<b>20</b>

### ■ Acerca de este manual

- ☼ indica una sugerencia de uso.
- En este manual, los discos de audio se denominan “Audio CD”, los discos MP3/WMA se denominan “Data Disc”, y los archivos MP3/WMA almacenados en el dispositivo USB se denominan “USB”.
- Este manual se imprime antes de la producción. Tanto el diseño como las especificaciones están sujetos a cambios como consecuencia de mejoras, entre otros motivos. En el caso de que observe alguna diferencia entre el manual y el producto, éste último tiene prioridad.

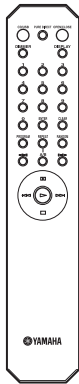
## CARACTERÍSTICAS

- ◆ Salida digital óptica
- ◆ Salida digital coaxial
- ◆ Reproducción de discos CD-R y CD-RW  
(Para más detalles, consulte la página 17.)
- ◆ Reproducción de discos MP3 y WMA
- ◆ Reproducción de archivos MP3 y WMA almacenados en un dispositivo USB
- ◆ Reproducción programada (solo discos Audio CD)
- ◆ Reproducción aleatoria
- ◆ Repetición de la reproducción de una pista individual o del disco completo
- ◆ Repetición de la reproducción A-B (solo discos Audio CD)
- ◆ Información y brillo de pantalla ajustables
- ◆ Función PURE DIRECT

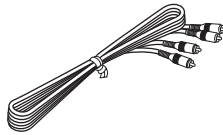
## ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Asegúrese de haber recibido los componentes siguientes:

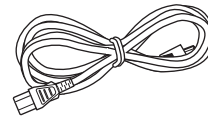
Control remoto



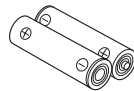
Cable RCA estéreo



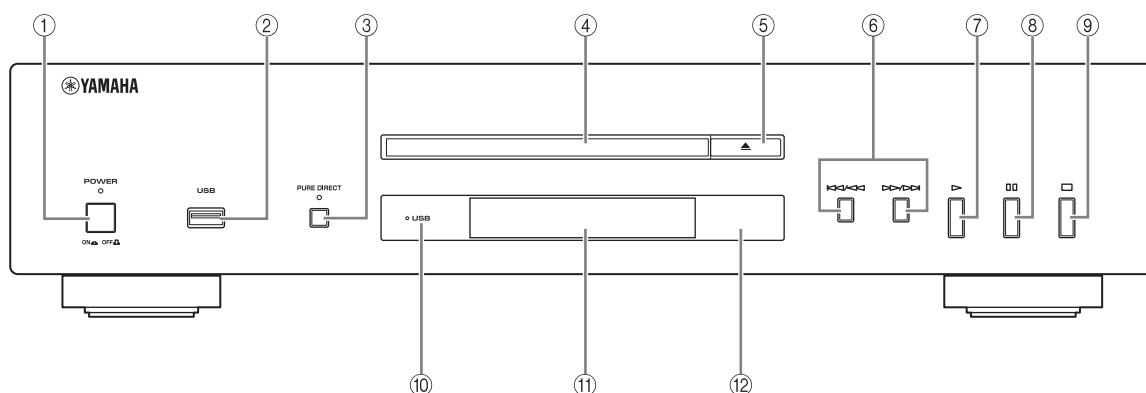
Cable de alimentación



Pilas (x 2)  
(AA, R6, UM-3)



## Panel delantero



### ① POWER

Pulse este botón para encender y apagar (ON/OFF) el reproductor.



El indicador POWER se ilumina al encender la unidad.

### ② Puerto USB

Conecte el dispositivo USB. Consulte la página 8 para obtener más información.

### ③ PURE DIRECT

Active o desactive el modo PURE DIRECT para mejorar la calidad del audio.



El indicador PURE DIRECT se ilumina cuando la unidad está en modo PURE DIRECT. Consulte la página 11 para obtener más información.



### ④ Bandeja del disco



Introduzca un disco.



### ⑤ (Apertura/cierre)





Permite abrir o cerrar la bandeja del disco.

### ⑥ / (Salto/búsqueda hacia adelante), / (Salto/búsqueda hacia atrás)





 / : salta a la siguiente pista.

 / : salta al principio de la pista actual.

 /  (dos veces): salta a la pista anterior.

Mantenga pulsado  /  o  /  para buscar hacia atrás o hacia adelante.





Cada vez que mantiene pulsado  /  o  / , la velocidad de búsqueda aumenta en dos niveles.

### ⑦ (Reproducción)

Inicia la reproducción.

### ⑧ (Pausa)

Hace una pausa en la reproducción. Pulse  o  para reanudar la reproducción.

### ⑨ (Parada)

Detiene la reproducción.

### ⑩ Indicador USB

Se enciende o apaga cuando la unidad está en el modo USB/disco, y parpadea cuando la unidad está leyendo el dispositivo USB.

### ⑪ Pantalla del panel delantero

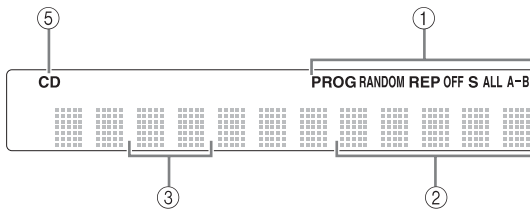
Muestra el estado actual de la unidad.

### ⑫ Sensor del control remoto

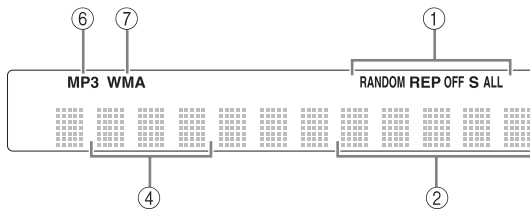
Recibe señales del control remoto.

## Pantalla del panel delantero

### Audio CD

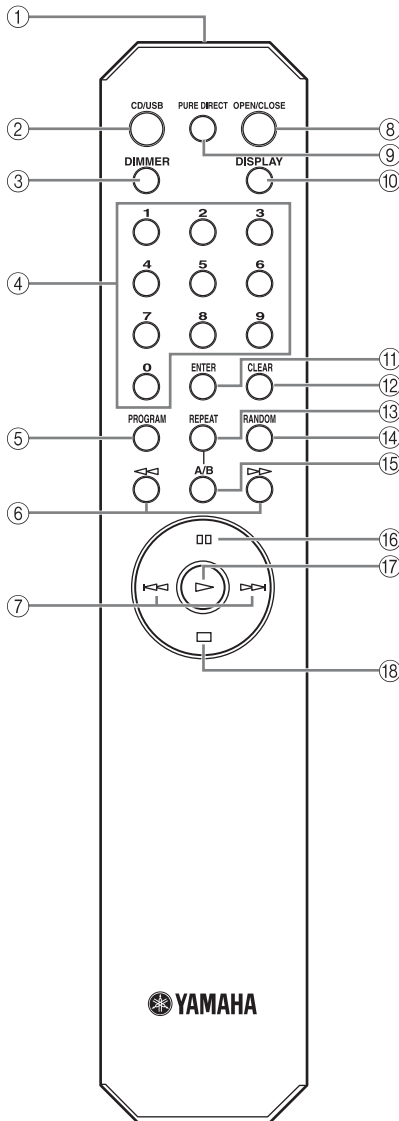


### Data Disc USB



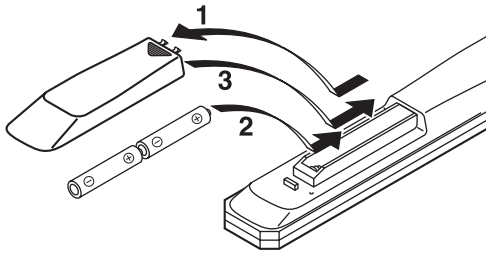
- ① Se ilumina el icono correspondiente al modo de reproducción seleccionado.
- ② Muestra el formato de hora. (Para obtener más información, consulte la página 12.)
- ③ Indica el número de pista seleccionada o que se está reproduciendo.
- ④ Muestra el número de archivo.
- ⑤ Se ilumina cuando la unidad está en modo de disco (consulte la página 9) y cuando detecta también un Audio CD en la bandeja.
- ⑥ Se ilumina cuando se reproduce un archivo MP3.
- ⑦ Se ilumina cuando se reproduce un archivo WMA.

## Control remoto



- ① **Transmisor de infrarrojos (p. 6)**  
Envía señales infrarrojas a la unidad.
- ② **CD/USB (p. 9)**  
Alterna entre el modo de disco y el modo USB.
- ③ **DIMMER (p. 12)**  
Selecciona un nivel de brillo para la pantalla del panel delantero.
- ④ **Teclas numéricas (p. 10)**  
Seleccionan una pista directamente.
- ⑤ **PROGRAM (p. 15)**  
Active o desactive el modo de programa.
- ⑥ **◀◀/▶▶ (Búsqueda hacia adelante/atrás) (p. 11)**  
Busca las pistas hacia atrás y hacia adelante.
- ⑦ **◀◀/▶▶ (Salto hacia atrás/adelante) (p. 11)**  
Salta a la pista siguiente o anterior, o bien al principio de la pista actual.
- ⑧ **OPEN/CLOSE (p. 9)**  
Permite abrir o cerrar la bandeja del disco.
- ⑨ **PURE DIRECT (p. 11)**  
Activa y desactiva el modo PURE DIRECT.
- ⑩ **DISPLAY (p. 12)**  
Cambia el formato de hora.
- ⑪ **ENTER (p. 15)**  
Confirma el número de pista cuando la unidad está en el modo de entrada de programación.
- ⑫ **CLEAR (p. 16)**  
Borra la pista programada.
- ⑬ **REPEAT (p. 13)**  
Repite la reproducción de una pista individual o de todas las pistas.
- ⑭ **RANDOM (p. 13)**  
Ajusta la reproducción aleatoria.
- ⑮ **A/B (p. 14)**  
Configura la repetición A-B.
- ⑯ **⏸ (Pausa) (p. 10)**  
Hace una pausa en la reproducción.
- ⑰ **▶ (Reproducción) (p. 9)**  
Inicia la reproducción.
- ⑱ **⏹ (Parada) (p. 10)**  
Detiene la reproducción.

## Instalación de las pilas en el control remoto



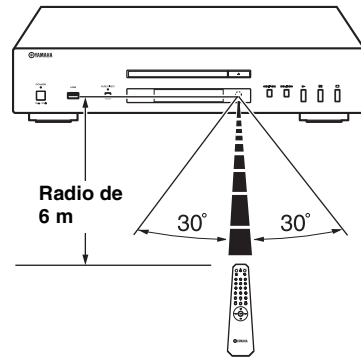
- 1** Presione el extremo que muestra la señal ▼ y deslice la cubierta del compartimento de las pilas.
- 2** Inserte las dos pilas suministradas (AA, R6, UM-3) de acuerdo con las marcas de polaridad (+ y -) del interior del compartimento.
- 3** Vuelva a deslizar la cubierta en sentido contrario hasta que encaje en su lugar.

### ■ Notas sobre las pilas

- Cambie ambas pilas cuando disminuya el radio de funcionamiento del control remoto.
- Utilice pilas AA, R6, UM-3.
- Asegúrese de que la polaridad de las pilas sea correcta. Consulte la ilustración del interior del compartimento de las pilas.
- Si no va a usar el control remoto por un período largo de tiempo, retire las pilas.
- No mezcle pilas antiguas y nuevas.
- No combine tipos diferentes de pilas (por ejemplo, pilas alcalinas y de manganeso). Lea detenidamente el envoltorio dado que estos tipos diferentes de pilas pueden tener la misma forma y color.
- Si se produce algún derrame en las pilas, deséchelas inmediatamente. Evite tocar el líquido derramado o que entre en contacto con la ropa, etc. Ante de instalar pilas nuevas, limpie bien el compartimento de las pilas.
- No arroje las pilas al cubo de la basura; deséchelas de acuerdo con la normativa local aplicable.

## Uso del control remoto

El control remoto transmite un haz infrarrojo direccional. Cuando utilice el control remoto, asegúrese de dirigirlo hacia el sensor del control remoto ubicado en el panel delantero de la unidad.



### ■ Manipulación del control remoto

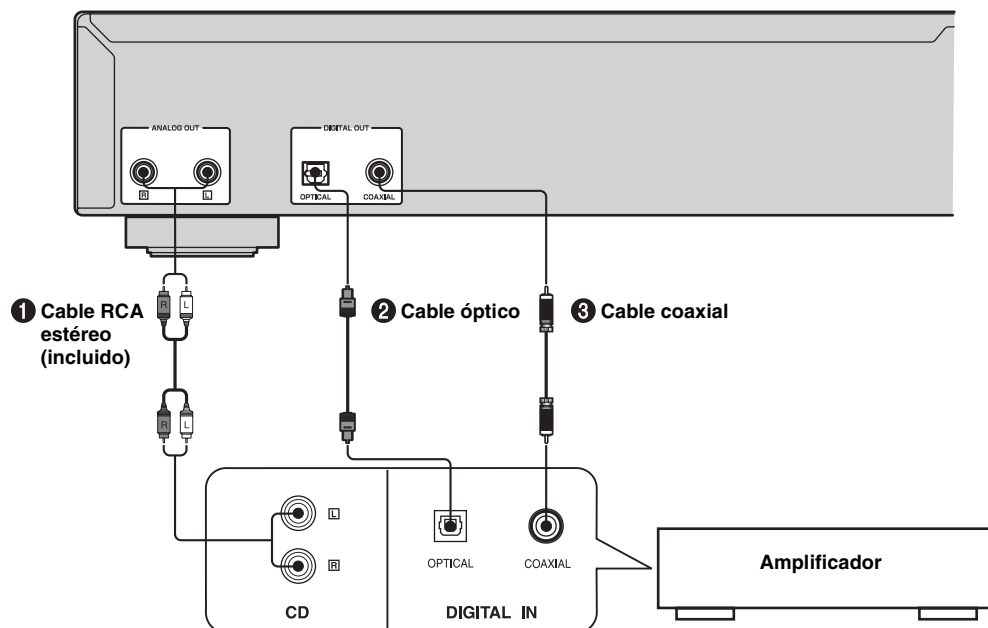
- La zona comprendida entre el control remoto y la unidad debe estar despejada de obstáculos.
- No derrame agua u otros líquidos en el control remoto.
- No tire el control remoto.
- No deje ni almacene el control remoto en las siguientes condiciones medioambientales:
  - una elevada humedad (por ejemplo, cerca de un baño)
  - una elevada temperatura (por ejemplo, cerca de un calefactor o una estufa)
  - una temperatura excesivamente baja
  - lugares con polvo
- No exponga el sensor del control remoto a una fuente luminosa intensa; en concreto, un tubo fluorescente de tipo invertidor. De lo contrario, el control remoto podría no funcionar correctamente. Si es necesario, mantenga la unidad alejada de la luz directa.

# CONEXIONES

## Conexión del amplificador

### PRECAUCIÓN

- Antes de realizar la conexiones, apague la unidad, el amplificador y cualquier otro componente.
- Las conexiones deberán realizarse a los terminales de entrada correctos del amplificador u otro componente.
- Si la proximidad de la unidad a otros equipos (por ejemplo, un sintonizador) provoca interferencias, separe los equipos.



- La salida digital se desactiva cuando la unidad está en modo PURE DIRECT.

Para conectar la unidad a su amplificador, realice uno de los procedimientos abajo descritos.

### Quando se usan los terminales ANALOG OUT de la unidad ( ① )

Conecte estos terminales a los terminales CD (o AUX) del amplificador mediante el cable RCA estéreo suministrado. Para obtener más información acerca de las conexiones, consulte las instrucciones de funcionamiento del amplificador.

- Las conexiones de los terminales de salida line out izquierdo (L) y derecho (R) deben conectarse a los terminales (izquierdo y derecho) correspondientes del amplificador u otro aparato.

### Quando se usa el terminal DIGITAL OUT (OPTICAL) de la unidad ( ② )

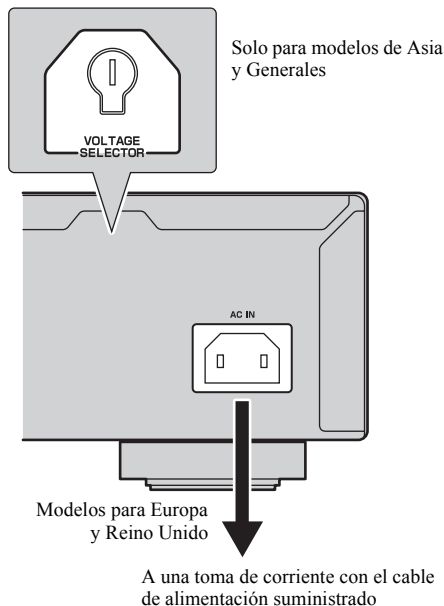
Conecte este terminal al terminal de entrada óptica de un amplificador mediante un cable de fibra óptica (de venta en comercios).

- Utilice un cable óptico seguro.

### Quando se usa el terminal DIGITAL OUT (COAXIAL) de la unidad ( ③ )

Conecte este terminal al terminal de entrada digital de un amplificador mediante un cable de fibra coaxial (de venta en comercios).

## Conexión del cable de alimentación suministrado



### ■ VOLTAGE SELECTOR (Solo para modelos de Asia y Generales)

El interruptor VOLTAGE SELECTOR situado en el panel trasero de la unidad debe ajustarse a la tensión principal de su emplazamiento ANTES de enchufar la unidad a una toma de corriente.

Un ajuste incorrecto del interruptor VOLTAGE SELECTOR podría causar daños en la unidad y provocar el riesgo de incendio.

Gire el interruptor VOLTAGE SELECTOR a la derecha o a la izquierda hasta la posición correcta utilizando un destornillador de punta plana.

La opciones de voltaje son las siguientes:

..... CA 110/120/220/230-240 V, 50/60 Hz

### ■ Conexión de la unidad a una toma de corriente

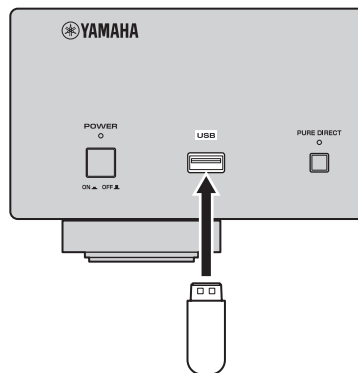
Enchufe el cable de alimentación suministrado a la conexión AC IN del panel posterior de la unidad y, después de realizar las demás conexiones, conéctelo a la toma de corriente.

## Conexión de dispositivos USB

Esta unidad tiene un puerto USB y permite acceder a los archivos MP3 o WMA que tenga guardados en un dispositivo USB. Conecte el dispositivo USB al puerto USB del panel delantero de la unidad.

### PRECAUCIÓN

No desconecte el dispositivo USB mientras está en funcionamiento, o si el indicador USB parpadea.



### ■ Dispositivos USB compatibles

Esta unidad es compatible con dispositivos de clase de almacenamiento masivo USB (por ejemplo, memorias flash, lectores de tarjetas o reproductores de audio portátiles) que utilizan el formato FAT16 o FAT32.

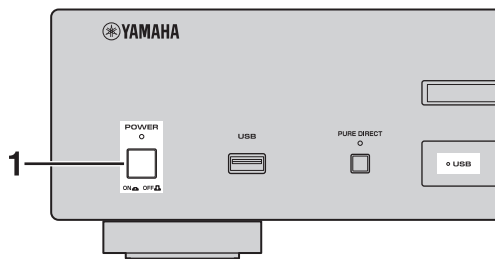
### Notas

- Algunos dispositivos podrían no funcionar adecuadamente, aunque cumplan los requisitos.
- No conecte otros dispositivos que no sean de clase de almacenamiento masivo USB: cargadores USB, concentradores USB, equipos PC, discos duros externos, etc.
- Si introduce dos o más tarjetas de memoria al mismo tiempo en el lector de tarjetas conectado al puerto USB de la unidad, solo se detectará una de ellas.
- Yamaha y sus proveedores rechazan cualquier responsabilidad por la pérdida de datos guardados en los dispositivos USB conectados a la unidad. Como precaución, se recomienda realizar copias de seguridad de los archivos.
- La reproducción y el suministro de energía con todo tipo de dispositivo USB no están garantizados.

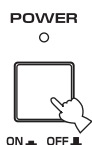


Este manual describe cómo manejar la unidad con el control remoto. Para manejar la unidad desde el panel delantero, utilice los botones correspondientes. Los iconos **Audio CD**, **Data Disc** y **USB** indican los formatos de datos de música que se pueden utilizar.

## FUNCIONAMIENTO BÁSICO



**1** Pulse **POWER** para encender la unidad.



**2** Pulse **CD/USB** para alternar entre el modo de disco y el modo USB.



Cuando el modo USB está seleccionado, se ilumina el indicador USB, y cuando está seleccionado el modo de disco, el indicador USB se apaga.

Este ajuste se conserva, aunque apague la unidad.

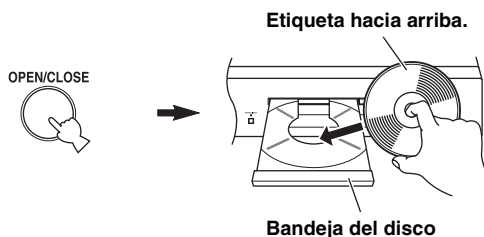
### Inicio de la reproducción

#### ■ Reproducción de discos

**Audio CD**

**Data Disc**

**1** Pulse **OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja del disco, y cargue un disco.



#### Notas

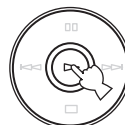
- Cuando cargue un disco, colóquelo sobre las guías del disco (4 marcas que aparecen en la bandeja del disco).
- Si el disco se coloca incorrectamente, es posible que no se pueda leer. Si esto sucede, abra la bandeja del disco y vuelva a colocar el disco.

**2** Pulse **OPEN/CLOSE** para cerrar la bandeja del disco.



También puede cerrar la bandeja del disco si pulsa  $\triangleright$ , una tecla numérica, o bien empujando suavemente el borde delantero de la bandeja. Si la bandeja se cierra de uno de estos modos, comenzará automáticamente la reproducción.

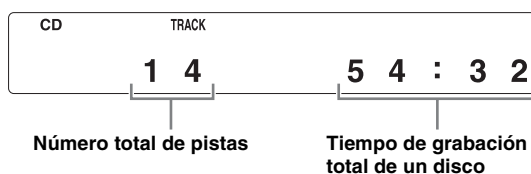
**3** Pulse  $\triangleright$  para iniciar la reproducción.



En el caso de un Audio CD, la reproducción empieza desde la primera pista, mientras que en un Data Disc, se sigue el orden alfanumérico de los nombres de los archivos.

#### Información de la pantalla en el paso 2

##### Audio CD



##### Data Disc



**■ Reproducción de dispositivos USB**

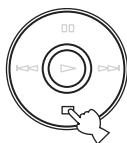
**USB**

**Conecte el dispositivo USB al puerto USB del panel delantero. (Para obtener más información, consulte la página 8.)**

Si se selecciona el modo USB (se enciende el indicador USB), aparece el primer nombre de archivo en el visor del panel frontal (consulte la página 12) y la reproducción empieza automáticamente por orden de fecha de creación si hay archivos reproducibles en el dispositivo USB.

**Para desconectar dispositivos USB**

Pulse  para detener la reproducción y desconecte el cable USB.



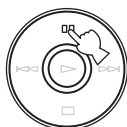
**Nota**

No desconecte el dispositivo USB mientras esté en funcionamiento, o si el indicador USB parpadea.

**Para hacer una pausa en la reproducción**

**Audio CD    Data Disc    USB**

Pulse .

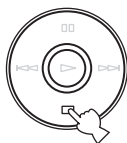


Para reanudar la reproducción, pulse  de nuevo (o bien, pulse ).

**Para parar la reproducción**

**Audio CD    Data Disc    USB**

Pulse .



Si pulsa  de nuevo, la reproducción se iniciará en la primera pista.

**Para desconectar la alimentación**

**Pulse POWER de nuevo.**

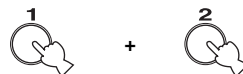
Si apaga la unidad con el modo de disco seleccionado, la siguiente vez que encienda la unidad, el disco de la bandeja empezará a reproducirse automáticamente. Si apaga la unidad con el modo USB seleccionado, el dispositivo USB conectado empezará a reproducirse automáticamente.

**Para reproducir una pista deseada**

**Audio CD**

**Seleccione la pista deseada mediante las teclas numéricas.**

Ejemplo: para seleccionar el número 12  
Pulse “1” y, a continuación, “2”.



Se mostrará la información que se incluye a continuación.



El número de pista seleccionado

La reproducción se iniciará en 2 segundos.

**Nota**

Esta operación no está disponible para Data Disc y USB.



También puede seleccionar y reproducir la pista que desee durante la reproducción.

## Para mejorar la calidad del audio (modo PURE DIRECT)



Pulse PURE DIRECT.



La unidad se establece en modo PURE DIRECT.

- El indicador PURE DIRECT se ilumina.
- La salida digital se apaga.
- La pantalla del panel delantero se apagará, y solo se mostrarán los indicadores y mensajes mínimos necesarios durante la reproducción.

### Nota

Conéctese utilizando los terminales ANALOG OUT cuando utilice el modo PURE DIRECT (consulte la página 7).

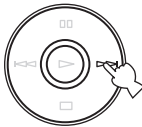


- Vuelva a pulsar PURE DIRECT para desactivar el modo PURE DIRECT.
- Este ajuste se conserva, aunque apague la unidad.

## Para saltar al principio de la pista deseada



Para iniciar la reproducción desde el principio de la siguiente pista, pulse **▶▶** una vez.



Para iniciar la reproducción desde el principio de la pista actual, pulse **◀◀** una vez.



Para iniciar la reproducción desde el principio de la pista anterior, pulse **◀◀** dos veces.



- Estas operaciones también se pueden realizar para discos Data Disc/USB.
- Estas operaciones también se pueden realizar cuando la unidad está en pausa.
- Estas operaciones también se pueden realizar mediante las teclas **◀◀/◀◀** y **▶▶/▶▶** del panel delantero.

## Para avanzar o retroceder rápidamente durante la reproducción



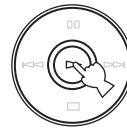
Para avanzar rápidamente, pulse **▶▶** una vez durante la reproducción.



Para retroceder rápidamente, pulse **◀◀** una vez durante la reproducción.



Para reanudar la reproducción, pulse **▶** en el punto que desee.



- Estas operaciones también se pueden realizar para discos Data Disc/USB.
- El sonido se puede apreciar durante estas operaciones en ambas direcciones, aunque con cierto ruido. Esto resulta útil para localizar una posición concreta en una pista, o para comprobar el contenido rápidamente. Puede que no escuche ningún sonido, en función del archivo MP3/WMA.
- Cada vez que pulse **◀◀** o **▶▶**, la velocidad de búsqueda aumenta en dos niveles.
- Estas operaciones también se pueden realizar manteniendo pulsadas las teclas **◀◀/◀◀** o **▶▶/▶▶** del panel delantero durante 2 segundos más.

## Cambio de la pantalla del panel delantero

### ■ Cuando se reproduce un disco Audio CD

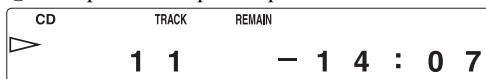
#### Audio CD

Para seleccionar las siguientes pantallas del panel delantero (① - ③), pulse **DISPLAY**.

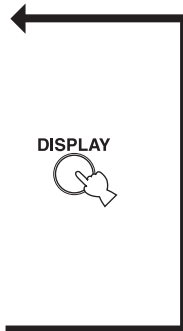
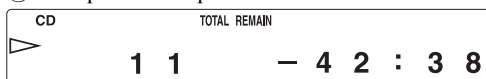
① Tiempo transcurrido para la pista actual (ajuste predeterminado)



② Tiempo restante para la pista actual



③ Tiempo restante para el disco



### ■ Cuando se reproduce un disco Data Disc o un dispositivo USB

#### Data Disc

#### USB

Puede visualizar temporalmente el nombre de archivo si pulsa **DISPLAY**.

Estos ejemplos de pantalla del panel delantero corresponden a un archivo MP3.

① Tiempo transcurrido para la pista actual



② Nombre de archivo\*



Regresa a la visualización normal tras mostrar un nombre de archivo.

\* 28 caracteres máximo

#### Nota

Esta unidad solo puede mostrar caracteres alfanuméricos.

## Para cambiar el brillo de la pantalla del panel delantero

Pulse **DIMMER** para cambiar el nivel de brillo de la pantalla del panel delantero.



Cada vez que pulse **DIMMER**, el nivel de brillo cambiará en el orden siguiente:

Máximo (más brillante) → Nivel 1 (ajuste predeterminado) → Nivel 2 → Nivel 3 (más oscuro) → Máximo

#### Notas

- Durante la reproducción, el brillo se reduce ligeramente, a menos que se haya seleccionado el nivel máximo.
- El brillo puede disminuir temporalmente durante algunas operaciones, a menos que se haya seleccionado el nivel máximo.
- Este ajuste se conserva, aunque apague la unidad.

# REPRODUCCIÓN ALEATORIA

Audio CD

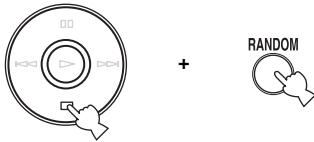
Data Disc

USB

Las pistas se pueden reproducir aleatoriamente.

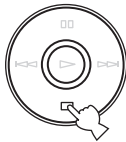
## Para realizar la reproducción aleatoria

Pulse  y, a continuación, **RANDOM**.



## Para cancelar la reproducción aleatoria

Pulse .



### Nota

Estas operaciones también se pueden realizar para discos Data Disc/USB.

# REPETICIÓN DE LA REPRODUCCIÓN

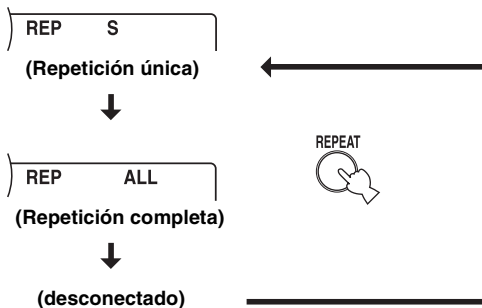
## Repetición de un elemento seleccionado

Audio CD

Data Disc

USB

Para reproducir una pista individual o todas las pistas repetidamente, pulse **REPEAT** durante la reproducción. El modo de repetición de la reproducción cambia cada vez que se pulsa **REPEAT**.



### S (Repetición única)

Se reproduce repetidamente una pista individual.

### ALL (Repetición completa)

Se reproducen repetidamente todas las pistas del disco.

### Nota

Estas operaciones también se pueden realizar para discos Data Disc/USB.



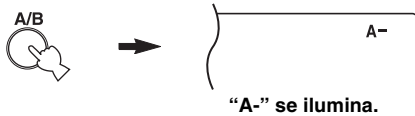
La repetición de la reproducción también funciona con la reproducción programada y la reproducción aleatoria.

## Repetición A-B

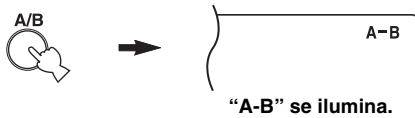
### Audio CD

Para repetir una sección específica de una pista, pulse **A/B** durante la reproducción para establecer dos puntos, uno de inicio y otro de finalización.

#### 1 Pulse **A/B** para seleccionar el punto de inicio de la repetición de la reproducción.



#### 2 Pulse **A/B** para seleccionar el punto de finalización de la repetición de la reproducción.



La sección seleccionada se reproduce repetidamente.

### Para cancelar la repetición A-B

Pulse de nuevo **A/B** para que "A-B" desaparezca del visor del panel frontal.

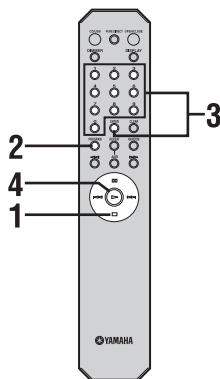
### Notas

- No es posible establecer la repetición A-B de una pista a otra pista.
- Esta operación no está disponible para Data Disc y USB.
- Si para la reproducción pulsando , la repetición A-B se cancelará.
- La repetición A-B no está disponible cuando la unidad está en modo PURE DIRECT.

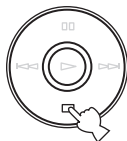
# REPRODUCCIÓN PROGRAMADA

## Audio CD

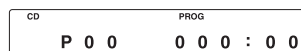
Es posible personalizar el orden de reproducción de hasta 50 pistas almacenadas en un disco Audio CD. Esta operación no está disponible para Data Disc y USB.



**1** Pulse para parar la reproducción.



**2** Pulse PROGRAM.



- En este modo, la pantalla del panel delantero se muestra normalmente, aunque la unidad esté en el modo PURE DIRECT.

La unidad se establece en modo de entrada de programación.

**3** Programe la pista deseada pulsando la tecla numérica correspondiente y ENTER.



+



Se mostrará la información que se incluye a continuación.

Al pulsar "6":



El número de pista seleccionado

Al pulsar ENTER:



El número total de pistas programadas en el momento actual

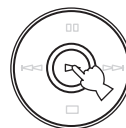
El tiempo total de las pistas programadas en el momento actual

Repita esta operación para programar más pistas. Puede volver a seleccionar la misma pista.

### Nota

Si pulsa PROGRAM en el modo de entrada de programación saldrá al modo de reproducción normal, aunque se hayan almacenado pistas programadas.

**4** Pulse para iniciar la reproducción programada.



Se mostrará la información que se incluye a continuación.

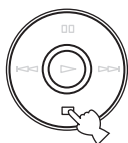


La pista actual

El tiempo transcurrido para la pista actual

## Para parar la reproducción programada

Pulse .



Para reiniciar la reproducción del programa, pulse  tras pulsar PROGRAM.

La reproducción se inicia a partir del primer número de pista programada.

### Nota

Cambiar al modo USB, abrir la bandeja del disco o apagar la unidad con el botón **POWER** borrará todas las pistas programadas.

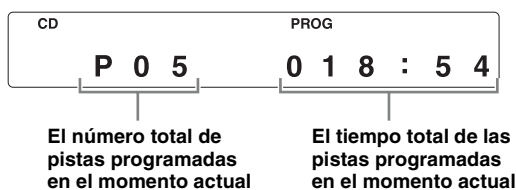
## Para borrar la pista programada

Existen varios métodos, tal como se describe a continuación.

- **Para borrar la última pista programada**  
Pulse **CLEAR** durante el modo de entrada de programación.



Se mostrará la información que se incluye a continuación.



Se borrará la última pista programada.

- **Para borrar todas las pistas programadas**  
Pulse **CLEAR** tras salir del modo de entrada de programación.



Se mostrará la información que se incluye a continuación.



Se borrarán todas las pistas programadas.  
La pantalla se apagará después de 2 segundos.



# NOTAS SOBRE LOS DISCOS/ARCHIVOS MP3 Y WMA

## ■ Discos que se pueden reproducir en esta unidad

### Audio CD Data Disc

Esta unidad ha sido diseñada para reproducir discos compactos que muestran los distintivos que se indican a continuación. No intente insertar otros tipos de discos en la unidad. La unidad también puede reproducir discos compactos de 8-cm.



### .... Discos compactos (audio digital)

Los discos más comunes para los discos compactos de audio de venta en los comercios.



### .... Discos de audio digital CD-R y CD-RW

Discos CD de música creados mediante copia en un disco CD-R o CD-RW (incluidos los archivos con formato MP3 o WMA).



### Notas

- Asegúrese de usar un disco CD-R o CD-RW de una marca reconocida.
- Asegúrese de usar un disco CD-R o CD-RW que incluya el texto siguiente en el disco o en la funda del disco.  
FOR CONSUMER  
FOR CONSUMER USE  
FOR MUSIC USE ONLY
- Asegúrese de utilizar discos CD-R o CD-RW finalizados.



### .... Discos CD-TEXT

Los discos grabados con datos de texto, como títulos de álbum, títulos de canciones y nombres de artistas. Aunque estos discos pueden reproducirse en reproductores de CD comunes, los datos de texto no se mostrarán.

### Nota

Es posible que este reproductor de CD no pueda reproducir algunos discos CD-RW, o discos que no se hayan grabado correctamente.

### Para evitar un mal funcionamiento de la unidad:

- No utilice discos con formas especiales (corazón, etc.) disponibles en el mercado, dado que podrían dañar la unidad.
- No utilice discos que tengan adheridas etiquetas o pegatinas. Si utiliza este tipo de discos, podría atascarse en la unidad o dañarla.



## ■ Acerca de los archivos MP3 y WMA

### Data Disc USB

Puede reproducir archivos MP3 y WMA grabados en un disco CD-R/CD-RW o almacenados en un dispositivo USB.

### MP3

MP3 es una tecnología estándar, un formato que permite comprimir una secuencia de audio en un archivo de tamaño reducido. No obstante, el nivel de calidad original del sonido se mantiene durante la reproducción.

Los formatos reproducibles son:

- MPEG-1 Audio Layer-3  
Velocidad de bits\*: 32-320 kbps  
Frecuencia de muestreo: 44,1/48/32 kHz
- MPEG-2 Audio Layer-3, 2  
Velocidad de bits\*: 8-160 kbps  
Frecuencia de muestreo: 24/22,05/16 kHz
- MPEG-2.5 Audio Layer-2  
Velocidad de bits\*: 8-160 kbps  
Frecuencia de muestreo: 12/11,025/8 kHz

\* Se admite velocidad de bits variable.

### WMA

“WMA (Windows Media Audio)” es un formato de archivo de Microsoft para codificar archivos de audio digital similar a MP3, aunque permite comprimir los archivos a una velocidad superior a la de MP3.

Los formatos reproducibles son:

- Versión 8
- Versión 9 (se admiten velocidades de bits variable y estándar. Pero no Professional y Lossless.)
- High Profile  
Velocidad de bits\*: 32-320 kbps  
Frecuencia de muestreo: 48/44,1/32 kHz
- Mid Profile  
Velocidad de bits: 16-32 kbps  
Frecuencia de muestreo: 22,05/16 kHz

\* Se admite velocidad de bits constante y variable.

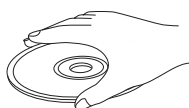
**Notas**

- La reproducción de discos Data Disc se inicia en orden alfanumérico.
- La reproducción para dispositivos USB se inicia según la fecha y hora de creación.
- Los archivos WMA (DRM) con protección del copyright no se pueden reproducir en esta unidad.
- El disco debe ser compatible con la especificación ISO9660.
- El número máximo de archivos y carpetas es el que se indica a continuación.

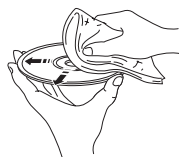
	<b>Data Disc</b>	<b>USB</b>
<b>Número máximo de archivos</b>	512	999
<b>Número máximo de carpetas</b>	255	255
<b>Número máximo de archivos por carpeta</b>	511	255

**■ Notas sobre el uso de los discos compactos**

- Manipule siempre los discos con cuidado para no rayar la superficie.



- Los discos compactos no se desgastan con el uso, pero si la superficie se daña al manipular un disco, la calidad de reproducción puede verse afectada.
- Asegúrese de utilizar un marcador con punta de fieltro, o un rotulador, para escribir en la etiqueta del disco. No utilice un bolígrafo, lapicero ni ningún otro útil de escritura con punta dura, porque pueden estropear el disco y afectar negativamente a la calidad de la reproducción.
- No flexione los discos.
- Si no va a utilizar un disco, retírelo de la unidad y guárdelo en una funda.
- Cuando extraiga o almacene un disco, tenga cuidado de no rayar la superficie de reproducción.
- Los discos compactos no se ven afectados por pequeñas motas de polvo o huellas digitales en su superficie, pero aún así, es preciso mantener las superficies limpias. Para ello, se debe utilizar un trapo limpio y seco.  
No realice movimientos circulares. La superficie se debe limpiar desde el centro hacia afuera.



- No utilice limpiadores para discos ni productos antiestáticos o químicos, dado que podrían dañar irremediabilmente la superficie del disco.

- No exponga los discos a la luz solar directa ni a temperaturas o humedad elevadas durante un período prolongado de tiempo, dado que esto podría curvar o dañar los discos de algún modo.



**Para reproducir un CD de 8-cm**

Colóquelo en la cavidad interior de la bandeja del disco.  
No coloque un CD normal (12-cm) sobre un CD de 8-cm.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la unidad no funciona normalmente, realice las siguientes comprobaciones para determinar si el problema se puede corregir con los procedimientos sugeridos. Si el problema no se puede corregir o si no figura en la columna Problemas, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con un distribuidor o un centro de servicios autorizado de Yamaha para solicitar asistencia.

Problemas	Causas posibles	Soluciones	Consulte la página
<b>La unidad no se enciende.</b>	El cable de alimentación no está conectado a la conexión AC IN del panel trasero o no está enchufado a la toma de corriente.	Conecte el cable de alimentación firmemente.	8
<b>La bandeja del disco no se cierra completamente.</b>	Hay algún objeto extraño que obstruye la bandeja.	Examine cuidadosamente la bandeja y extraiga el objeto extraño.	—
<b>La reproducción del disco no comienza.</b>	El disco está dañado.	Examine el disco cuidadosamente y sustitúyalo si es necesario.	—
	Se ha condensado humedad en el lector láser.	Una vez que haya encendido la unidad, espere de 20 a 30 minutos antes de intentar reproducir un disco.	—
	El disco se ha colocado al revés.	Vuelva a colocar el disco con la etiqueta hacia arriba.	9
	El disco está sucio.	Limpie el disco.	18
	El formato de archivos MP3 o WMA no es compatible con esta unidad.	Sustituya el disco por un disco correctamente grabado y que se pueda reproducir en esta unidad.	17
	El disco CD-RW (regrabable) no se ha grabado correctamente.	Sustituya el disco por un disco correctamente grabado y que se pueda reproducir en esta unidad.	17
	El disco utilizado no es un disco estándar que se pueda reproducir en esta unidad.	Sustituya el disco por un disco correctamente grabado y que se pueda reproducir en esta unidad.	17
	La unidad está en modo USB.	Cambie al modo de disco pulsando <b>CD/USB</b> .	5, 9
<b>La reproducción USB no comienza.</b>	Las conexiones del dispositivo USB no son correctas.	Vuelva a conectar el dispositivo USB.	8
	El formato de archivos MP3 o WMA no es compatible con esta unidad.	Sustituya el archivo por otro correctamente grabado y que se pueda reproducir en esta unidad.	17
	La unidad está en modo de disco.	Cambie al modo USB pulsando <b>CD/USB</b> .	5, 9
<b>La reproducción tarda en empezar o empieza en el lugar equivocado.</b>	El disco puede estar rayado o dañado.	Examine el disco cuidadosamente y sustitúyalo si es necesario.	18
<b>No se oye sonido.</b>	Las conexiones de los cables de salida son incorrectas.	Conecte los cables correctamente. Si el problema continúa, es posible que los cables estén defectuosos.	7
	El amplificador no funciona correctamente.	Coloque los controles del amplificador en la posición de entrada correcta.	—
<b>El componente conectado a las tomas DIGITAL OUT no reproduce sonido.</b>	El modo PURE DIRECT está activado.	Desactive el modo PURE DIRECT. O bien, realice una conexión analógica.	11

<b>Problemas</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones</b>	<b>Consulte la página</b>
<b>Se producen “saltos” en el sonido.</b>	La unidad está expuesta a vibraciones o impactos.	Coloque la unidad en otro lugar.	—
	El disco está sucio.	Limpie el disco.	18
<b>El sonido emite un “zumbido”.</b>	Las conexiones de los cables no son correctas.	Conecte firmemente los cables de audio. Si el problema continúa, es posible que los cables estén defectuosos.	7
<b>Se oyen interferencias de un sintonizador cercano.</b>	El sintonizador está demasiado cerca de la unidad.	Separe aún más el sintonizador y la unidad.	—
<b>Se oye un ruido procedente del interior de la bandeja del disco.</b>	Es posible que el disco esté curvado.	Sustituya el disco.	—
<b>El control remoto no funciona o funciona incorrectamente.</b>	La distancia o el ángulo son incorrectos.	El control remoto funciona en una distancia máxima de 6 m y a no más de 30 grados fuera del eje del panel delantero.	6
	La exposición directa a la luz solar o a una fuente de luz (un tubo fluorescente de tipo invertidor, etc.) puede estar dañando el sensor del control remoto de la unidad.	Coloque la unidad en otro lugar.	—
	Las pilas se están acabando.	Sustituya las pilas.	6

## ESPECIFICACIONES

### Sección de audio

- Respuesta de frecuencia ..... 2 Hz - 20 kHz,  $\pm 0,5$  dB
- Distorsión armónica + ruido (1 kHz) ..... 0,002 % o menos
- Relación señal a ruido ..... 110 dB o más
- Dinámica ..... 100 dB o más
- Tensión de salida (1 kHz, 0 dB) .....  $2,0 \pm 0,3$  V

### Propiedades del diodo láser

- Material ..... GaAlAs
- Longitud de onda ..... 790 nm
- Salida del láser .....  $1,23 \mu\text{W}^*$  máximo

\* Esta salida es el valor medido a una distancia de unos 200 mm de la superficie del objetivo en el bloque de recepción óptica.

### Generalidades

- Alimentación
  - Modelos de EE.UU. y Canadá ..... CA 120 V, 60 Hz
  - Modelo para Australia ..... CA 240 V, 50 Hz
  - Modelos para Europa y Reino Unido ..... CA 220-240 V, 50 Hz
  - Modelos para Asia y Generales
    - ..... CA 110-120/220-240 V, 50/60 Hz
    - Modelo de Corea ..... CA 220 V, 60 Hz
    - Modelo de China ..... CA 220 V, 50 Hz
- Consumo ..... 16 W
- Dimensiones (An.  $\times$  Al.  $\times$  Prof.) ..... 435  $\times$  96  $\times$  300 mm
- Peso ..... 6,2 kg

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



# 警告：操作本机前请认真阅读。

- 1 为了保证最佳的性能，请仔细阅读本手册。请妥善保管以备日后查阅。
- 2 将本音响系统安装在通风、凉爽、干燥、清洁的地方—远离阳光直射，热源，振动，肮脏，潮湿和寒冷的地方。请将本机放置在顶部最少留有余地 10 cm，左右最少留有余地 10 cm，后部最少留有余地 10 cm 的通风良好的地方。
- 3 将本机远离其他电器，马达或变压器放置，以避免产生蜂鸣噪声。
- 4 不要将本机突然从低温环境转移到高温环境，也不要将其置于高湿场所（例如，放置有加湿器的房间），以防止机器内部结露。结露可能导致触电，火灾，机器损坏甚至人员伤害。
- 5 不要将本机放置于异物容易落入的场所，也不要放置在液体飞溅的地方。在本机顶部，不要放置以下物品：
  - 其他装置，因为它们可能损害本机或使本机的外表变色。
  - 易燃物品（比如，蜡烛等），因为它们会引起火灾，机器损坏甚至人员伤害。
  - 盛有液体的容器，因为其中的液体有可能倾倒入入本机，使得用户触电或损坏本机。
- 6 不要使用报纸，桌布，窗帘等物遮盖本机，以免妨碍散热。如果本机内部温度升高，会引起火灾，机器损坏甚至人员伤害。
- 7 在所有连接完成之前，不要将电源插头插入墙壁上的插座。
- 8 不可将机器顶部与底部反向放置，这样会产生过热并损坏机器。
- 9 不要对螺钉，旋钮，缆线等过度施力。
- 10 从墙壁上的插座拔出电源线时，要握持插头部分，不能拉拽电线。
- 11 不要使用化学溶剂清洗本机。因为这样会损坏表层。
- 12 只能使用本机指定电压。使用高于本机额定的电压会产生危险，引起火灾，机器损坏甚至人员伤害。因为使用非指定电压电源造成的一切损害，Yamaha 将不负任何责任。
- 13 为了防止雷电造成的损害，在雷电发生期间，从墙壁上的电源插座或本机上拔除电源线。
- 14 不要试图修理或改造本机。当需要维修时，请与有资格的 Yamaha 维修人员联系。没有任何理由打开机壳。
- 15 当计划长时间（比如，假期）不使用本机时，请将电源插头从墙壁上的插座上拔下。
- 16 在电源插座附近或容易插入电源插头的地方安装本机。
- 17 在做出机器故障的结论之前，请务必参考用户手册“故障排除”一节中通常操作错误的有关部分。
- 18 在移动本机之前，按下 POWER 以关闭本机电源，然后从墙壁上的电源插座拔下电源插头。
- 19 电池不能置于高热环境，比如火或直射日光等。
- 20 VOLTAGE SELECTOR（仅限于亚洲机型及通用机型）在插入交流电源之前，必须将本机的后部面板上的 VOLTAGE SELECTOR（电压选择开关）设定到与当地电源相同的电压。电源电压为：
  - .....AC 110/120/220/230-240 V, 50/60 Hz

只要本机连接在电源插座上，即使您使用 POWER 按钮关闭了本机，机器与交流电源的连接也没有切断。

**警告**  
为了减小火灾或电击的风险，不要将本机暴露在雨中或潮湿的地方。

**激光安全**  
本机使用激光。因为可能会伤害眼睛，仅可由具有资格的维修人员拆卸罩盖或试图对本装置进行维修服务。

**危险**  
打开本机时，机器会放出可见激光射线。为了避免光束直接照射到眼睛上，在插上本机的交流电源时，不要将眼睛对着打开的托盘或者其他打开着的装置，并且不要往装置内部窥视。

本机激光部件的辐射级别大于 1 级限度。



该标记附加在出售到中华人民共和国的电子信息技术产品上。环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

- ：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。
- ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
外壳箱体	×	○	○	○	○	○
前部面板显示器	×	○	○	○	○	○

# 目录

## 简介

特点 .....	2
附件 .....	2
控制器和功能 .....	3
前面板 .....	3
前面板显示屏 .....	4
遥控器 .....	5
安装遥控器电池 .....	6
使用遥控器 .....	6

## 准备

连接 .....	7
连接放大器 .....	7
连接附带的电源线 .....	8
连接 USB 设备 .....	8

## 操作

基本操作 .....	9
开始播放 .....	9
暂停播放 .....	10
停止播放 .....	10
关闭电源 .....	10
播放想要的曲目 .....	10
改善音质 (PURE DIRECT 模式) .....	10
跳到所需曲目的开头 .....	11
快进或快退播放 .....	11
改变前面板显示 .....	12
改变前面板显示屏的亮度 .....	12
随机顺序播放 .....	13
重复播放 .....	13
重复播放所选项目 .....	13
重复 A-B .....	14
编程播放 .....	15
停止编程播放 .....	16
清除编程曲目 .....	16

## 附加信息

有关光碟 /MP3、WMA 文件的注意事项 .....	17
故障排除 .....	19
规格 .....	20

### ■ 关于本手册

- ✨ 表示操作提示。
- 在本手册中, 音频 CD 称为“Audio CD”, MP3/WMA 光碟称为“Data Disc”, USB 设备上存储的 MP3/WMA 文件被称为“USB”。
- 本手册印刷于制造之前。因不断改善产品等可能会有部分设计和规格发生改变。若手册与产品有不同之处, 请以产品为准。

简介

准备

操作

附加信息

中文

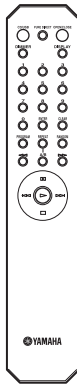
## 特点

- ◆ 光纤数字输出
- ◆ 同轴数字输出
- ◆ 可播放 CD-R、CD-RW 光碟  
(详细说明, 请参阅第 17 页。)
- ◆ 可播放 MP3、WMA 光碟
- ◆ 可播放存储在 USB 设备上的 MP3、WMA 文件
- ◆ 编程播放 (仅限 Audio CD)
- ◆ 随机顺序播放
- ◆ 单曲 / 整张光碟重复播放
- ◆ 重复 A-B 播放 (仅限 Audio CD)
- ◆ 可调节显示信息和亮度
- ◆ PURE DIRECT 功能

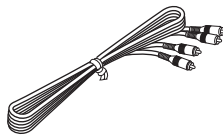
## 附件

请检查是否含有以下所有部件:

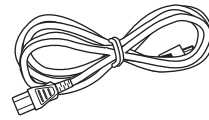
遥控器



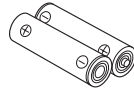
RCA 立体声线



电源线



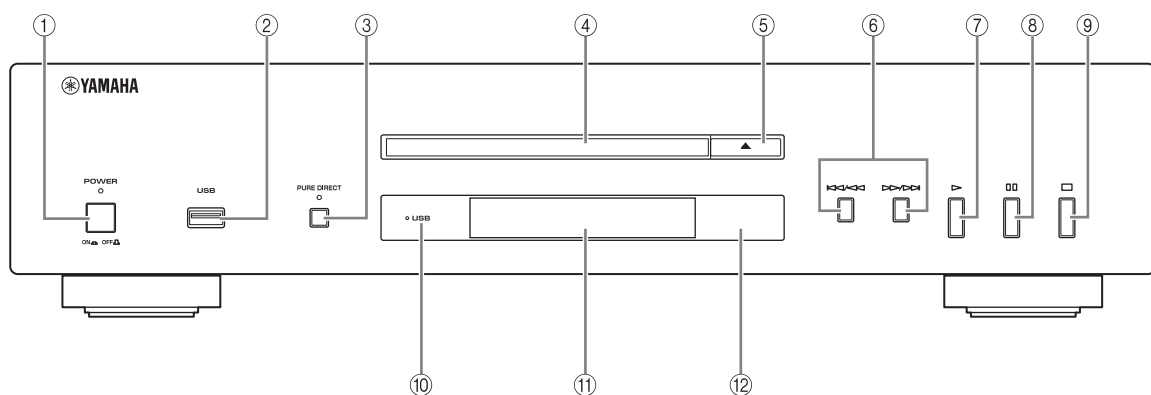
电池 (× 2)  
(AA, R6, UM-3)





# 控制器和功能

## 前面板



### ① POWER

按下使电源 ON/OFF。



当本机打开时，上面的 POWER 指示灯亮起。

### ② USB 端口

连接 USB 设备。详细说明，请参阅第 8 页。

### ③ PURE DIRECT

打开或关闭 PURE DIRECT 模式以改善音质。



当本机处于 PURE DIRECT 模式时，上面的 PURE DIRECT 指示灯亮起。详细说明，请参阅第 10 页。

### ④ 光碟托盘

装载光碟。

### ⑤ 𠄎 (打开 / 关闭)

打开或关闭光碟托盘。

### ⑥ <<</<<< (向后跳跃 / 搜索)，

>>>/>>> (向前跳跃 / 搜索)

>>/>>：跳至下一曲目。

<<</<<<：跳回到当前曲目的开头。

<<</<<< (两次)：跳至上一曲目。

按住 <<</<<< 或 >>>/>>> 向后 / 向前搜索。



每按住一次 <<</<<< 或 >>>/>>>，搜索速度增加 2 个等级。

### ⑦ ▷ (播放)

开始播放。

### ⑧ 𠄎 (暂停)

暂停播放。按 ▷ 或 𠄎 恢复播放。

### ⑨ □ (停止)

停止播放。

### ⑩ USB 指示灯

当本机处于 USB/ 光碟模式时点亮 / 熄灭，当本机读取 USB 设备时闪烁。

### ⑪ 前面板显示屏

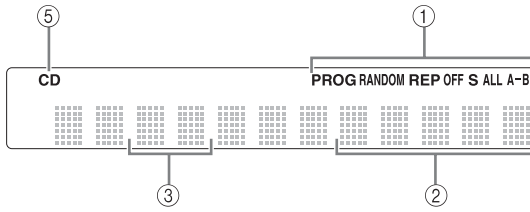
显示本机的当前状态。

### ⑫ 遥控感应器

接收遥控器发出的信号。

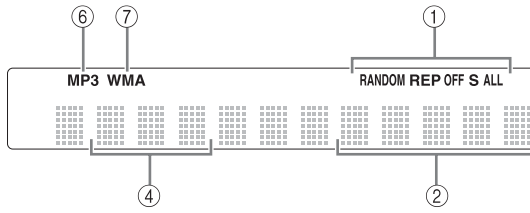
## 前面板显示屏

### Audio CD

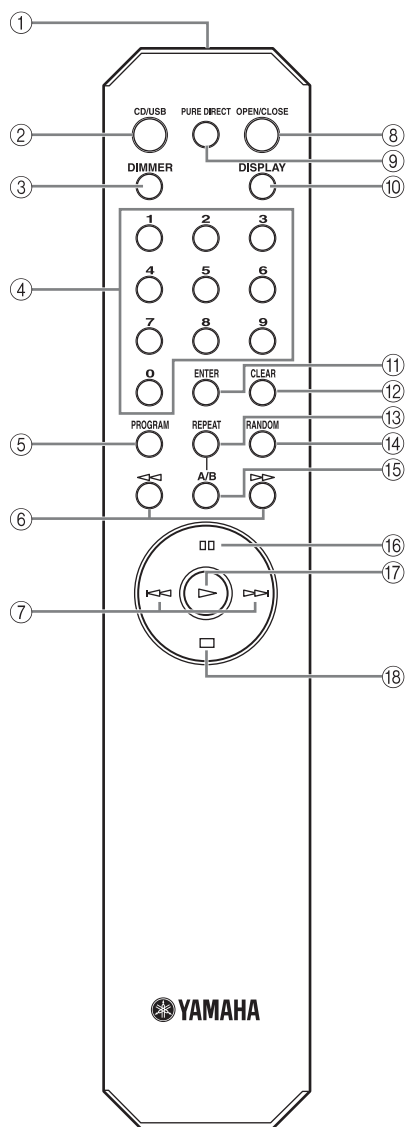


- ① 亮起所选播放模式的图标。
- ② 出现时间显示。（请参阅第 12 页。）
- ③ 显示所选择的或正在播放的曲目编号。
- ④ 显示文件编号。
- ⑤ 当本机处于光碟模式（请参阅第 9 页）且识别出托盘上的 Audio CD 时亮起。
- ⑥ 当播放 MP3 文件时亮起。
- ⑦ 当播放 WMA 文件时亮起。

### Data Disc USB

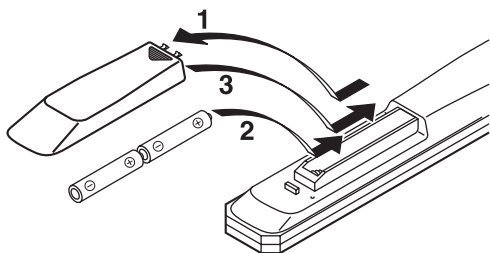


## 遥控器



- ① 红外线信号发射器 (第 6 页)  
将红外线信号发送至本机。
- ② CD/USB (第 9 页)  
在光碟模式和 USB 模式之间切换。
- ③ DIMMER (第 12 页)  
选择前面板显示屏的亮度等级。
- ④ 数字按钮 (第 10 页)  
直接选择一个曲目。
- ⑤ PROGRAM (第 15 页)  
打开或关闭编程模式。
- ⑥ <</>> (向后 / 向前搜索) (第 11 页)  
向后 / 向前搜索曲目。
- ⑦ <</>> (向后 / 向前跳跃) (第 11 页)  
跳至下一 / 上一曲目, 或跳回到当前曲目的开头。
- ⑧ OPEN/CLOSE (第 9 页)  
打开或关闭光碟托盘。
- ⑨ PURE DIRECT (第 10 页)  
打开或关闭 PURE DIRECT 模式。
- ⑩ DISPLAY (第 12 页)  
切换时间显示。
- ⑪ ENTER (第 15 页)  
当本机处于编程输入模式时确认曲目编号。
- ⑫ CLEAR (第 16 页)  
清除已编程的曲目。
- ⑬ REPEAT (第 13 页)  
重复播放单曲或所有曲目。
- ⑭ RANDOM (第 13 页)  
设定随机顺序播放。
- ⑮ A/B (第 14 页)  
设定重复 A-B。
- ⑯ 𠄎 (暂停) (第 10 页)  
暂停播放。
- ⑰ ▷ (播放) (第 9 页)  
开始播放。
- ⑱ □ (停止) (第 10 页)  
停止播放。

## 安装遥控器电池



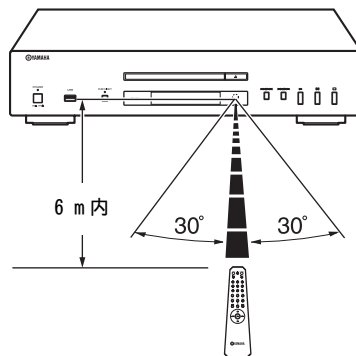
- 1 按下 ▼ 部分并滑出电池舱盖。
- 2 根据电池舱内的极性标记 (+ 和 -) 插入两节附带的电池 (AA、R6、UM-3)。
- 3 滑回电池舱盖直至卡到位。

### ■ 有关电池的注意事项

- 当遥控器的操作范围缩小时，请同时更换两节电池。
- 使用 AA、R6、UM-3 电池。
- 确保极性正确。请注意电池舱内的图示。
- 如果打算长时间不使用遥控器，请取出电池。
- 请勿混用新旧电池。
- 请勿同时使用不同类型的电池（例如，同时使用碱性电池和锰电池）。请仔细看清电池包装，因为不同类型的电池可能有相同的形状和颜色。
- 如果电池漏液，请立即将电池废弃。避免接触漏液或使其接触衣服等物品。请彻底清洁电池舱后再装入新电池。
- 请勿将电池与一般家庭废品一同丢弃；请根据当地法规正确废弃电池。

## 使用遥控器

遥控器会发射定向的红外线光束。操作时，务必将遥控器直接对准本机前面板上的遥控感应器。



### ■ 使用遥控器

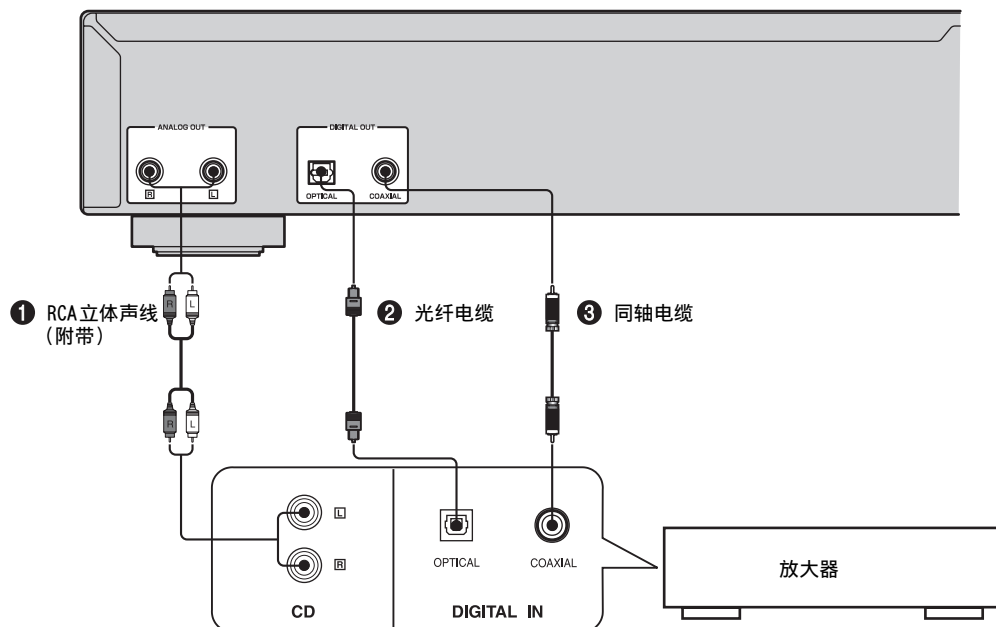
- 遥控器和本机之间的区域内不得有大的障碍物。
- 请勿使水或其他液体溅到遥控器上。
- 请勿摔落遥控器。
- 请勿将遥控器搁置或存放在以下类型的环境中：
  - 高湿，如浴室附近
  - 高温，如加热器或炉子附近
  - 超低温
  - 布满灰尘的地方
- 请勿将遥控感应器暴露在强光下，特别是逆变型荧光灯下；否则遥控器可能无法正常操作。如有必要，请将本机远离直射灯光放置。

# 连接

## 连接放大器

### 警告

- 进行连接前，先关闭本机、放大器和其他任何组件的电源。
- 必须连接至正确的放大器和其他组件的输入端子。
- 如果本机的放置造成调谐器等另一个装置发出噪音，则将它们互相远离。



- 当本机处于 PURE DIRECT 模式时，数字输出关闭。

若要将本机连接至放大器，请选择以下任意一种方法。

### 当使用本机的 ANALOG OUT 端子时 (①)

使用附带的 RCA 立体声线将这些端子连接至放大器的 CD (或 AUX) 端子。有关这些连接的详细说明，请参阅所使用放大器的使用说明书。

- 务必将这些端子的左 (L) 和右 (R) 连接至放大器或其他组件的相应 (左和右) 端子。

### 当使用本机的 DIGITAL OUT (OPTICAL) 端子时 (②)

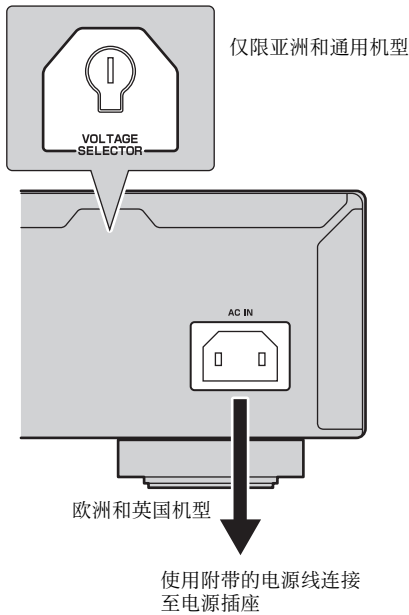
使用市售的光纤电缆将此端子连接至放大器的光纤输入端子。

- 使用可靠的光纤电缆。

### 当使用本机的 DIGITAL OUT (COAXIAL) 端子时 (③)

使用市售的同轴电缆将此端子连接至放大器的数字输入端子。

## 连接附带的电源线



### ■ VOLTAGE SELECTOR (仅限亚洲和通用机型)

在将附带的电源线插头插入电源插座之前，必须先将本机后面板上的 VOLTAGE SELECTOR 设定为符合您当地的电压。

VOLTAGE SELECTOR 设定不当可能会造成本机损坏或产生潜在的火灾危险。

使用一字螺丝刀将 VOLTAGE SELECTOR 顺时针或逆时针转动至正确的位置。

电压如下：

..... AC 110/120/220/230-240 V, 50/60 Hz

### ■ 将本机连接至电源插座

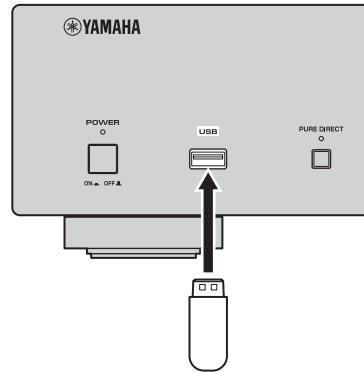
将附带的电源线插头插入本机后面板上的 AC IN，然后在完成所有其他连接后，将电源线插头插入电源插座。

## 连接 USB 设备

本机带有 USB 端口，可存取 USB 设备上保存的 MP3 或 WMA 文件。将 USB 设备连接至本机前面板上的 USB 端口。

### 警告

当从 USB 设备播放时，或当 USB 指示灯闪烁时，请勿断开 USB 设备的连接。



### ■ 支持的 USB 设备

本机支持使用 FAT16 或 FAT32 格式的 USB 海量存储类设备（例如，闪存、读卡器或便携音频播放器）。

### 注意

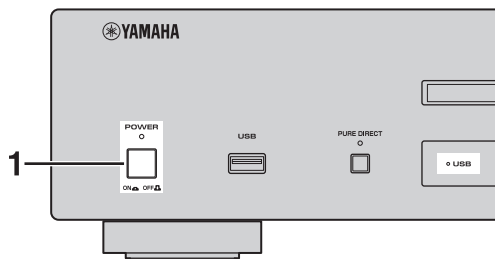
- 有些设备即使符合要求也可能无法正常工作。
- 请勿连接 USB 海量存储类设备以外的设备：USB 充电器、USB 集线器、电脑、外接 HDD 等。
- 当您两个或更多个存储卡同时插入连接至本机 USB 端口的读卡器中时，只能识别其中一张存储卡。
- Yamaha 和供应商对连接至本机的 USB 设备上保存的数据丢失不承担任何责任。作为预防，建议将文件进行备份。
- 不保证能对所有种类的 USB 设备进行播放和供电。

本手册说明如何使用遥控器操作本机。

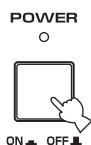
若要从前面板操作本机，请使用前面板上的相应按钮。

**Audio CD**，**Data Disc** 和 **USB** 图标表示在操作中可以使用的音乐数据格式。

## 基本操作



1 按 POWER 打开电源。



2 按 CD/USB 在光碟模式和 USB 模式之间进行切换。



当选择了 USB 模式时，USB 指示灯亮起，当选择了光碟模式时，USB 指示灯熄灭。



即使关闭本机也会保持此设定。

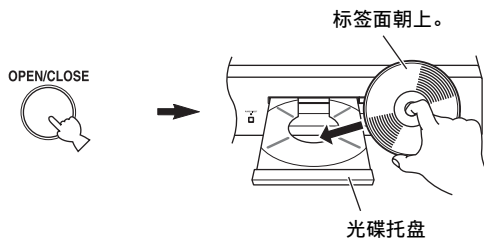
## 开始播放

### ■ 播放光碟

Audio CD

Data Disc

1 按 OPEN/CLOSE 打开光碟托盘，装入光碟。



### 注意

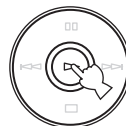
- 装入光碟时，将光碟放置在光碟导向标记（光碟托盘上的 4 个标记）的里面。
- 如果光碟放置不正确，可能无法正确读取。这时，请打开光碟托盘并重新放置光碟。

2 按 OPEN/CLOSE 关闭光碟托盘。



您可以通过按 ▷、数字按钮、或通过轻按光盘托盘前缘来关闭光碟托盘。如果托盘以其中一种方式关闭，则播放自动开始。

3 按 ▷ 开始播放。



对于 Audio CD，从第一首曲目开始播放，而对于 Data Disc，按文件名的字母顺序开始播放。

在步骤 2 中的显示信息

Audio CD



Data Disc



## ■ 播放 USB 设备

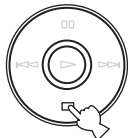
USB

将 USB 设备连接至前面板上的 USB 端口。（详细说明，请参阅第 8 页。）

当选择了 USB 模式时（USB 指示灯亮起），如果 USB 设备中有可播放文件，则前面板显示屏中会显示第一个文件名（请参阅第 12 页），并按照创建的日期和时间顺序自动开始播放。

### 断开 USB 设备的连接

按  停止播放，然后断开 USB 设备的连接。



### 注意

当从 USB 设备播放时，或当 USB 指示灯闪烁时，请勿断开 USB 设备的连接。

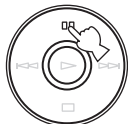
## 暂停播放



Audio CD

Data Disc

USB

按 。



若要恢复播放，再次按 （或按 ）。

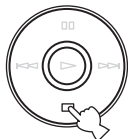
## 停止播放

Audio CD

Data Disc

USB

按 。



如果再次按 ，则从第一首曲目开始播放。

## 关闭电源

再次按 POWER。

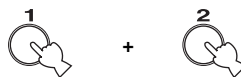
如果您在选择了光碟模式时关闭电源，则下次开启电源时，会自动开始播放托盘上的光碟。如果在选择了 USB 模式时关闭电源，则会自动开始播放所连接的 USB 设备。

## 播放想要的曲目

Audio CD

使用数字按钮选择想要的曲目。

例如：若要选择曲目编号 12 按“1”，然后按“2”。



显示以下信息。



2 秒钟后开始播放。

### 注意

此操作对 Data Disc 和 USB 无效。



您也可以在播放时选择并播放想要的曲目。

## 改善音质 (PURE DIRECT 模式)

Audio CD

Data Disc

USB

按 PURE DIRECT。



本机被设定为 PURE DIRECT 模式。

- PURE DIRECT 指示灯亮起。
- 数字输出关闭。
- 前面板显示屏关闭，播放时只显示最少所需的指示和信息。

### 注意

当使用 PURE DIRECT 模式时，用 ANALOG OUT 端子进行连接（请参阅第 7 页）。



- 再次按 PURE DIRECT 可关闭 PURE DIRECT 模式。
- 即使关闭本机也会保持此设定。



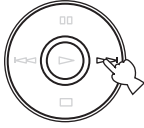
## 跳到所需曲目的开头

Audio CD

Data Disc

USB

若要从下一曲目的开头开始播放，按一次  $\triangleright\triangleright$ 。



若要从当前曲目的开头开始播放，按一次  $\triangleleft\triangleleft$ 。



若要从上一曲目的开头开始播放，按两次  $\triangleleft\triangleleft$ 。



- 对于 Data Disc/USB 也可执行这些操作。
- 当本机暂停时，也可执行这些操作。
- 使用前面板上的  $\triangleleft\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$  和  $\triangleright\triangleright/\triangleright\triangleright$  也可执行这些操作。

## 快进或快退播放

Audio CD

Data Disc

USB

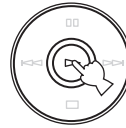
若要快进，播放时按一次  $\triangleright\triangleright$ 。



若要快退，播放时按一次  $\triangleleft\triangleleft$ 。



若要恢复播放，在所需点按  $\triangleright$ 。



- 对于 Data Disc/USB 也可执行这些操作。
- 往任一方向操作时均能听到声音（尽管稍有含糊不清）。这样便于精确找到曲目中的位置，或快速浏览内容。视 MP3/WMA 文件而定，可能听不到声音。
- 每按一次  $\triangleleft\triangleleft$  或  $\triangleright\triangleright$ ，搜索速度增加 2 个等级。
- 按住前面板上的  $\triangleleft\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$  或  $\triangleright\triangleright/\triangleright\triangleright$  超过 2 秒钟也可执行这些操作。

## 改变前面板显示

### ■ 播放 Audio CD 时

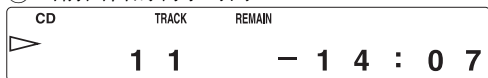
Audio CD

您可以通过按 DISPLAY 选择以下前面板显示 (① - ③)。

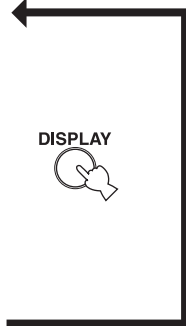
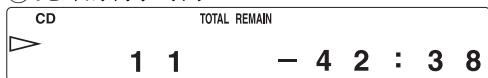
#### ① 当前曲目的已播放时间 (默认)



#### ② 当前曲目的剩余时间



#### ③ 光碟的剩余时间



### ■ 播放 Data Disc 或 USB 设备时

Data Disc

USB

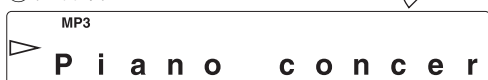
您可以通过按 DISPLAY 短暂显示文件名。

以下为播放 MP3 文件时的前面板显示示例。

#### ① 当前曲目的已播放时间



#### ② 文件名 \*



显示文件名后返回正常显示。

\* 最多 28 个字符

#### 注意

本机只能显示字母数字字符。

## 改变前面板显示屏的亮度

按 DIMMER 改变前面板显示屏的亮度等级。



每按一次 DIMMER，亮度等级按以下顺序改变：  
Max (最亮) → Level1 (默认) → Level2 →  
Level3 (最暗) → Max

#### 注意

- 播放时，除非亮度等级设定为最大，否则会稍微变暗。
- 进行有些操作时，亮度可能会短暂变暗，除非亮度等级设定为最大。
- 即使关闭本机也会保持此设定。

# 随机顺序播放

Audio CD

Data Disc


USB

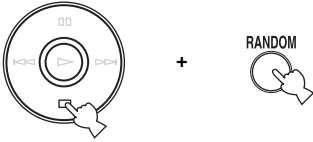
您能以随机顺序播放曲目。

**注意**

对于 Data Disc/USB 也可执行这些操作。

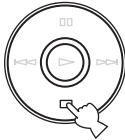
## 执行随机顺序播放

按 ，然后按 RANDOM。



## 取消随机顺序播放

按 .



# 重复播放

## 重复播放所选项目

Audio CD

Data Disc

USB

您可以在播放时通过按 REPEAT 重复播放单曲或所有曲目。每按一次 REPEAT，重复播放模式都会改变。

### S (单曲重复)

重复播放一首曲目。

### ALL (全部重复)

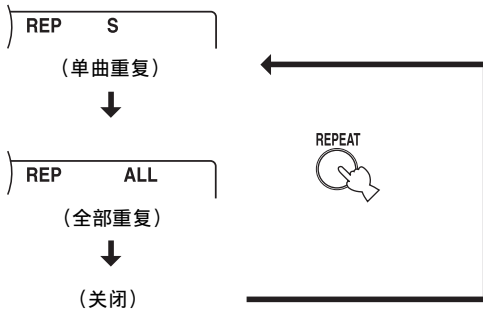
重复播放所有曲目 (整张光碟)。

**注意**

对于 Data Disc/USB 也可执行这些操作。



重复播放也能用于编程播放和随机顺序播放。

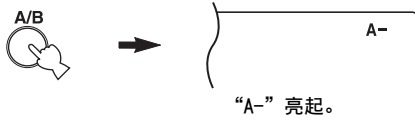


## 重复 A-B

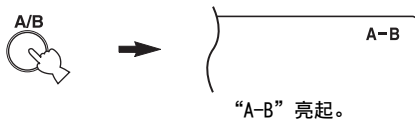
### Audio CD

您可以在播放时通过按 A/B 设定两个点（开始点和结束点），重复播放曲目的指定部分。

#### 1 按 A/B 选择重复播放的开始点。



#### 2 按 A/B 选择重复播放的结束点。




重复播放所选部分。

#### 取消重复 A-B

再次按 A/B 使前面板显示屏中的“A-B”消失。

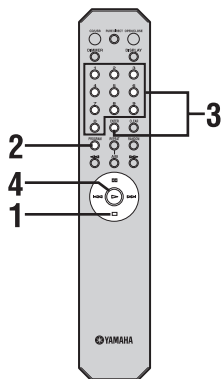
#### 注意

- 无法跨越曲目设定重复 A-B。
- 此操作对 Data Disc 和 USB 无效。
- 如果按  停止播放，则重复 A-B 即被取消。
- 当本机处于 PURE DIRECT 模式时，无法使用重复 A-B。

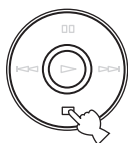
# 编程播放

## Audio CD

您可以自定义存储在音频 CD 上最多 50 首曲目的播放顺序。此操作对 Data Disc 和 USB 无效。



1 按 停止播放。



2 按 PROGRAM。



CD                      PROG  
P 0 0      0 0 0 : 0 0

- 在此模式中，即使本机处于 PURE DIRECT 模式，前面板显示屏也如常显示。

本机被设定为编程输入模式。

3 通过按相应的数字按钮和 ENTER 编程所需曲目。



+



显示以下信息。

按“6”时：

CD                      TRACK                      PROG  
- 6                      0 0 0 : 0 0

所选曲目编号

按 ENTER 时：

CD                      PROG  
P 0 1                      0 0 1 : 3 3

当前编程的总曲目数

当前编程的总曲目时间

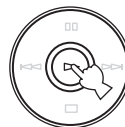
重复此操作编程更多曲目。

您可以再次选择相同曲目。

### 注意

在编程输入模式中按 PROGRAM 可退出到正常播放模式，而编程的曲目被存储。

4 按 开始编程播放。



显示以下信息。

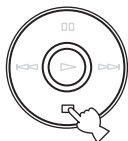
CD                      TRACK                      PROG  
▶ 6                      0 : 0 2


当前曲目

当前曲目的已播放时间

## 停止编程播放

按 。



若要重新开始编程播放，按 PROGRAM 之后再按 。  
从第一个编程曲目编号开始播放。

## 清除编程曲目

有如下几种方法。

- 清除最后编程的曲目  
在编程输入模式中按 CLEAR。



显示以下信息。



当前编程的总曲目数

当前编程的总曲目时间

最后编程的曲目被清除。

- 清除所有编程曲目  
退出编程输入模式后按 CLEAR。



显示以下信息。



所有编程曲目被清除。

2 秒钟后显示屏关闭。

### 注意

切换至 USB 模式、打开光碟托盘或关闭 POWER 都会清除所有编程的曲目。

# 有关光碟 /MP3、WMA 文件的注意事项

## ■ 本机可播放的光碟

### Audio CD Data Disc

本播放器设计用于播放具有以下所示标记的光碟。切勿试图将任何其他类型的光碟装入本机。本机也可播放 8-cm 光碟。



- .... CD (数字音频)  
最普遍的市售音频 CD。



- .... CD-R、CD-RW 数字音频光碟  
通过复制到 CD-R 或 CD-RW 制作的音乐 CD (包括 MP3 或 WMA 格式文件)。



### 注意

- 务必使用由可信赖的制造商制造的 CD-R 或 CD-RW 光碟。
- 务必使用光碟或光碟盒上含有至少以下一项描述的 CD-R 或 CD-RW 光碟。  
FOR CONSUMER  
FOR CONSUMER USE  
FOR MUSIC USE ONLY
- 务必使用最终化的 CD-R 或 CD-RW 光碟。



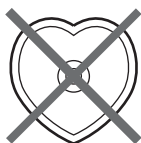
- .... CD-TEXT 光碟  
录制有专辑标题、曲目标题和艺术家姓名等文本数据的光碟。  
尽管这些光碟可用普通 CD 播放器进行播放，但是不显示文本数据。

### 注意

本 CD 播放器可能无法播放某些 CD-RW 光碟或没有正确进行录制的光碟。

### 为防止本机发生故障：

- 请勿使用市售非标准形状的光碟 (心形等)，因为可能会造成本机损坏。



- 请勿使用带有胶带、贴纸或浆糊的光碟。如果使用此类光碟，光碟可能会粘在本机内，或造成本机损坏。

## ■ 关于 MP3 和 WMA 文件

### Data Disc USB

您可以播放录制在 CD-R/CD-RW 上和存储在 USB 设备上的 MP3 和 WMA 文件。

### MP3

MP3 是一种将音频顺序压缩到小尺寸文件的标准技术和格式。但是，在播放时可保持原始音质。

可播放格式为：

- MPEG-1 Audio Layer-3  
比特率 \*：32-320 kbps  
采样频率：44.1/48/32 kHz
- MPEG-2 Audio Layer-3, 2  
比特率 \*：8-160 kbps  
采样频率：24/22.05/16 kHz
- MPEG-2.5 Audio Layer-2  
比特率 \*：8-160 kbps  
采样频率：12/11.025/8 kHz
- \* 支持可变比特率。

### WMA

“WMA (Windows Media Audio)”是一种与 MP3 相似，编码数字音频文件的 Microsoft 文件格式，但能以比 MP3 更高的比率压缩文件。

可播放格式为：

- 版本 8
- 版本 9 (支持标准和可变比特率。不支持专业和无损。)
- High Profile  
比特率 \*：32-320 kbps  
采样频率：48/44.1/32 kHz
- Mid Profile  
比特率：16-32 kbps  
采样频率：22.05/16 kHz
- \* 同时支持固定和可变比特率。

### 注意

- Data Disc 以字母数字顺序开始播放。
- USB 按创建日期和时间的顺序开始播放。
- 本机无法播放受版权保护的 WMA (DRM) 文件。
- 光碟必须兼容 ISO9660。
- 文件和文件夹的最多数量如下所示。

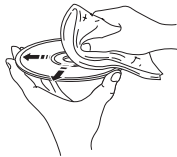
	Data Disc	USB
最多文件数	512	999
最多文件夹数	255	255
每个文件夹的最多文件数	511	255

### ■ 有关使用光碟的注意事项

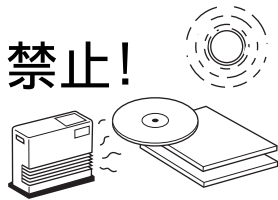
- 请始终小心处理光碟使其表面不被划伤。



- 光碟在播放时不易磨损，但操作光碟所造成的光碟表面损坏会对光碟播放产生不利影响。
- 在光碟标签面书写时，务必使用软头笔等类似书写工具。请勿使用圆珠笔、铅笔或其他硬笔书写工具，否则可能损坏光碟并对光碟播放产生不利影响。
- 请勿弯曲光碟。
- 当不使用光碟时，请将其从本机中取出并存放在适当的盒子内。
- 取出或存放光碟时，小心不要划伤播放面。
- 虽然光碟播放面上的灰尘小颗粒或指纹不会影响光碟，但也要保持光碟清洁。请使用干净的干布进行擦拭。请勿以画圈方式擦拭，而是从中心以直线向外擦拭。



- 请勿试图使用任何类型的光碟清洁剂、唱片喷雾、防静电喷雾或液体，或任何其他化学液体清洁光碟表面，因为这类物质可能对光碟表面造成无法修复的损坏。
- 请勿将光碟长时间暴露在直射阳光、高温或高湿环境下，否则可能造成光碟弯曲或任何其他损坏。



### 播放 8-cm CD

将光碟放入光碟托盘的内圈凹陷处。请勿将普通 (12-cm) CD 叠放于 8-cm CD 之上。



# 故障排除

如果本机未能正常操作，请检查以下要点以确定是否可以用建议的简单方法解决问题。如果无法解决，或如问题未列在问题栏中，请断开电源线连接并联系授权的 Yamaha 经销商或服务中心寻求帮助。

问题	可能原因	解决方法	参考页
本机无法打开。	电源线未连接至后面板上的 AC IN 插孔，或插头未插入电源插座。	牢牢连接电源线。	8
光碟托盘无法完全关闭。	有异物阻塞了托盘。	仔细检查光碟托盘，取出异物。	—
光碟不开始播放。	光碟损坏。	仔细检查光碟；如有需要请更换光碟。	—
	激光拾取头上有湿气。	打开本机电源后等待 20-30 分钟，然后再尝试播放光碟。	—
	光碟装反了。	以标签面朝上重新装入光碟。	9
	光碟脏了。	清洁光碟。	18
	MP3 或 WMA 文件的格式与本机不兼容。	用本机可播放的正确录制的光碟进行更换。	17
	CD-RW（可重写）光碟未正确录制。	用本机可播放的正确录制的光碟进行更换。	17
	光碟是本机无法播放的非标准光碟。	用本机可播放的正确录制的光碟进行更换。	17
	本机处于 USB 模式。	按 CD/USB 切换至光碟模式。	5, 9
USB 播放不开始。	USB 设备连接不正确。	重新连接 USB 设备。	8
	MP3 或 WMA 文件的格式与本机不兼容。	用本机可播放的正确录制的文件进行更换。	17
	本机处于光碟模式。	按 CD/USB 切换至 USB 模式。	5, 9
播放延迟，或在错误位置开始播放。	光碟可能被划伤或损坏。	仔细检查光碟；如有需要请更换光碟。	18
无声音。	输出导线连接不正确。	正确连接导线。如果问题仍然存在，则导线可能损坏。	7
	放大器操作不正确。	将放大器控制器设定至正确的输入选择。	—
连接至 DIGITAL OUT 插孔的组件没有声音。	开启了 PURE DIRECT。	将 PURE DIRECT 关闭。或进行模拟连接。	10
声音“跳跃”。	本机受到了振动或撞击。	重新放置本机。	—
	光碟脏了。	清洁光碟。	18
有“嗡嗡”声。	导线连接不正确。	牢固连接音频线。如果问题仍然存在，则导线可能损坏。	7
附近的调谐器有噪音。	调谐器距离本机太近。	将调谐器和本机分开的更远些。	—
光碟托盘内有噪音。	光碟可能弯曲。	更换光碟。	—
遥控器不工作或功能不正常。	距离或角度错误。	遥控器在离前面板最大 6 m 且不超过中心轴 30 度的范围内有效。	6
	直射阳光或（逆变型荧光灯等发出的）灯光正照在本机的遥控器感应器上。	重新放置本机。	—
	电池电量弱。	更换所有电池。	6

# 规格

## 音频性能

- 频率响应 ..... 2 Hz - 20 kHz,  $\pm 0.5$  dB
- 失真与噪音 (1 kHz) ..... 0.002 % 或更少
- 信噪比 ..... 110 dB 或更多
- 动态 ..... 100 dB 或更多
- 输出电压 (1 kHz, 0 dB) .....  $2.0 \pm 0.3$  V

## 激光二极管特性

- 类型 ..... GaAlAs
- 波长 ..... 790 nm
- 激光输出 ..... 最大 1.23  $\mu$ W\*

\* 该输出是从拾光组件的物镜表面大约 200 mm 的距离测量的值。

## 一般

- 电源
  - 美国和加拿大机型 ..... AC 120 V, 60 Hz
  - 澳大利亚机型 ..... AC 240 V, 50 Hz
  - 欧洲和英国机型 ..... AC 220-240 V, 50 Hz
  - 亚洲和通用机型 ..... AC 110-120/220-240 V, 50/60 Hz
  - 韩国机型 ..... AC 220 V, 60 Hz
  - 中国机型 ..... AC 220 V, 50 Hz
- 功耗 ..... 16 W
- 尺寸 (宽  $\times$  高  $\times$  深) ..... 435  $\times$  96  $\times$  300 mm
- 重量 ..... 6.2 kg

规格若有变更, 恕不另行通知。

### CAUTION

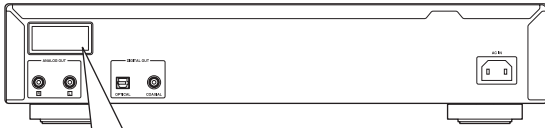
Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

### PRECAUCIÓN

El uso de los controles, los ajustes o los procedimientos que no se especifican en este manual pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.

### 警告

使用此处指定外的控制或调节以及进行指定外的操作都有可能引起有害的辐射暴露。

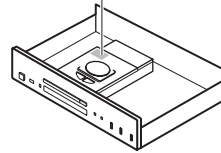


CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1 PRODUKT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1 PRODUKT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
PRODUIT LASER DE CLASSE 1  
1类激光产品



CAUTION - VISIBLE AND / OR INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.  
VARNING - SYNLIIG OCH / ELLER OSYNLIIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. STRÅLEN ÅR FARLIG.  
VARO ! AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÅKYVÄLLE JA / TAI NÅKYMÄTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.  
VARNING - SYNLIIG OCH / ELLER OSYNLIIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.  
VORSICHT ! SICHTBARE UND / ODER UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.  
ATTENTION - RADIATION VISIBLE ET / OU INVISIBLE LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT. EVITEZ TOUTE EXPOSITION AU FAISCEAU.



### CAUTION

VISIBLE AND / OR INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

### VARNING

SYNLIIG OCH / ELLER OSYNLIIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. STRÅLEN ÅR FARLIG.

### VARO!

AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÅKYVÄLLE JA / TAI NÅKYMÄTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

### VARNING

SYNLIIG OCH / ELLER OSYNLIIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.

### VORSICHT!

SICHTBARE UND / ODER UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

### ATTENTION

RADIATION VISIBLE ET / OU INVISIBLE LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT. EVITEZ TOUTE EXPOSITION AU FAISCEAU.

### 警告

打开时存在可见或不可见的激光辐射。应避免被激光光束照射。

